

Nro 2 2019 • SUOMEN VENÄJÄNKIELINEN KUUKAUSJULKAISU

Спектр

РУССКОЯЗЫЧНАЯ ГАЗЕТА ФИНЛЯНДИИ • № 2 2019



Ингерманландия

стр. 4–5

Дети капитана
Каяхары

стр. 7

Саамы
Финляндии

стр. 10

75 лет со дня
снятия блокады
Ленинграда

стр. 12

RAJA MARKET

• Vaalimaa • Kotka • Lappeenranta • Imatra

Предложения гипермаркетов Раямаркет

Поступили в продажу!

| | | |
|---|---|--|
| СЕМЕНА ЦВЕТОВ И ОВОЩЕЙ 200 ндс 24% / 6 уп Цена за уп. 0,45 экспорт: 161 6 уп | СМОЛЯНОЙ ШАМПУНЬ XXL 1 л Норм. цена 1,89 евро 179 ндс 24% экспорт: 144 | МЫЛО ДЛЯ СТИРКИ PILVI 2 x 300 г (2,65/кг) 159 ндс 24% экспорт: 128 |
| МИНИРЫБКИ MÖLLER OMEGA-3 45 ШТ/УП МАЛИНОВЫЙ ВКУС Норм. цена 9,95 экспорт: 697 795 ндс 14% | ПОСУДОМОЕЧНОЕ СРЕДСТВО ALIO 500 мл (1,00/л) 200 ндс 24% /4 шт цена за уп. 0,75 экспорт: 161 4 шт | КОНЦЕНТРИРОВАННЫЙ ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ БЕЛЬЯ MINI RISK 500 мл (2,00/л) Норм. цена 1,99 100 ндс 24% 49% экспорт: 081 |
| ОЛИВКОВОЕ МАСЛО LA MASIA 5 л РОМАСЕ TIN (3,50/л) Норм. цена 20,90 экспорт: 1535 1750 ндс 14% | ПРЕДЛОЖЕНИЯ В СИЛЕ 20.2.-19.03.2019 ИЛИ ПОКА НЕ ЗАКОНЧИТСЯ ТОВАР Безграничный выбор RAJA MARKET Безгранично выгодно INVOICE | |

Возврат денег по инвойсу происходит в любом магазине RAJAMARKET, в независимости от адреса оформления

www.rajamarket.fi

ДОБРЫЙ ДЕНЬ!

У вас сложности в рабочей жизни, болезнь или профессиональная травма, или травма угрожает работоспособности или существенно ухудшает способность работать и зарабатывать? Если это так, то профессиональная реабилитация это для вас.

УСЛУГИ ДЛЯ ВАС БЕСПЛАТНЫ! Услуги заказывают страховые компании, большие предприятия, пенсионные фонды и государственные учреждения. **УСЛУГИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ.**

Профессиональная реабилитация нацелена на то, чтобы вы могли продолжать вашу работу в рамках заданий, которые подходят вам, учитывая вашу работоспособность или вернуться на работу после длительного больничного периода.

Хотим помочь вам остаться в рабочей жизни. У нас каждый клиент получает индивидуальный подход. Процент успешности наших услуг превышает 80%

Обращайтесь. Ждем вас. Дополнительная информация на русском языке Елена Няюкки, тел. 050 5778841.

www.katjanoponen.fi

Katja Noponen Oy
Elämäsi parhaat työpäivät

Агробный пакет лучший выбор!

Используя кодовое слово "СПЕКТР"
5 ночей и трансфер из Таллинна до Тойла и обратно 299€ за человека при размещении двух человек в номере!

- Трехразовое питание
- Тренажерный зал (время посещения не ограничено)
- Банный комплекс Термы (время посещения не ограничено)
- Аромарелакс в удобное для вас время
- Халат в номере
- Бесплатная парковка
- Бесплатная WiFi связь
- Медицинская консультация
- 2 - 3 лечебные процедуры в день

БРОНИРОВАНИЕ
 Администратор 24 h
 (мы говорим по-русски!)
 +372 33 42 900; +372 33 42 909
 admin@toilaspa.ee
 www.toilaspa.ee/ru

Toila SPA Hotell

КING LINE

ТАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ РОССИЯ-ФИНЛЯНДИЯ-РОССИЯ LUX-КЛАССА

Комфортабельные микроавтобусы доставят Вас от дома до дома на маршруте Хельсинки—Санкт-Петербург—Хельсинки

- МЫ ИМЕЕМ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ ЛИЦЕНЗИИ И РАЗРЕШЕНИЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПАССАЖИРСКИХ ПЕРЕВОЗОК!
- МЕСТО И ВРЕМЯ ОТПРАВЛЕНИЯ ВЫБИРАЕТЕ ВЫ!
- ЗАБУДЬТЕ О ПРОБЛЕМАХ С ГРАНИЦЕЙ И БАГАЖОМ!
- ВОЗМОЖЕН ЗАКАЗ МАШИН ДЛЯ ГРУППОВЫХ ПОЕЗДОК ИЗ ФИНЛЯНДИИ И ИЗ РОССИИ!

тел./факс: (812) 603-03-96
 тел.: (812) 974-66-36
 +358 (0) 9 424 79373
 e-mail: kingline2004@mail.ru
 www.kingline.ru

Обеспечить достойную старость

В последнее время активно обсуждается ситуация, сложившаяся в домах престарелых в разных городах страны. Информация о серьезных недочетах в работе персонала, о нарушениях и даже издевательствах над пожилыми людьми заставляет каждого из нас задуматься о родных и близких, нуждающихся в заботе и профессиональной помощи. Для пожилых людей это повод задуматься о своем будущем, о времени, когда жить без помощи станет сложно.

В цивилизованном обществе пожилые люди должны быть окружены необходимой заботой и вниманием. Выявленные нарушения показывают, что система дала серьезный сбой.

За организацию обслуживания пожилых отвечают муниципалитеты. В Хельсинки контроль за качеством предоставляемых услуг должен быть эффективным и всеохватывающим. Необходимо обеспечить достаточное количество профессиональных работников для обслуживания пожилых людей, а при выявлении недочетов ошибки должны исправляться незамедлительно. Это должно касаться и муниципальных, и частных профильных учреждений.

Чаще всего на недочеты в этой работе обращают внимание близкие и родственники пожилых людей. Реакция на все сообщения должна быть более быстрой, а связь с муниципальными работниками, отвечающими за предоставление услуг, более простой.

Договоры с частными предприятиями, задействованными в этой сфере, должны быть точными и строгими. Любые нарушения условий должны приводить к ощутимым санкциям, что поможет предотвратить любые попытки недобросовестной работы. Действующие договоры необходимо проверить и при необходимости внести в них изменения.

Помимо этого, необходимо привести в порядок законодательную базу. В законе страны необходимо предусмотреть серьезные наказания за подобные правонарушения.

Умышленное невыполнение обязанностей по уходу за детьми или пожилыми людьми для увеличения прибылей – это преступление. Лица, виновные в подобных действиях, должны нести личную ответственность за содеянное.

Важно гарантировать лечение, уход и весь перечень необходимых услуг для пожилых людей. Для выполнения данных обязательств необходимо обеспечить достаточное количество профессионального персонала, причем это должно быть прописано в правовых нормах. Обновление закона об предоставлении услуг пожилым лицам должно начаться незамедлительно! Гарантия спокойной и достойной старости – наша общая обязанность.

Свои вопросы депутату городского совета Хельсинки Даниэлю Сазонову вы можете присылать по адресу: info@spektr.fi



Будешь ли ты получать пенсию?

Если и будешь, то, скорее всего, небольшую. В Финляндии пенсии, по большей своей части, весьма скромные, а некоторая часть пенсий и вовсе – мизерные.

Причина такой ситуации в том, что пенсионные накопления напрямую зависят от суммы пенсионных отчислений, уплаченных в течение периода занятости. По данным на конец 2017 года, «трудовая пенсия» в Финляндии составляла в среднем 1508 евро в месяц. Ну а положенная всем государственная пенсия настолько ничтожна, что на нее попросту не прожить: 557,79 евро для семейных и 628,85 евро для одиноких.

Подобная проблема есть во всех развитых странах. Продолжительность жизни растет одновременно с ростом повседневных расходов. В 2017 году в Финляндии началась пенсионная реформа, одним из принципиальных положений которой стало повышение пенсионного возраста, который привязан к индексу средней продолжительности жизни в стране.

Согласно новым положениям, пенсионный возраст установлен в 63 года, и далее он постепенно повышается, чтобы к 2025 году достичь отметки в 65 лет.

Для строителей, занимающихся, тяжелым физическим трудом это стало плохой новостью. По данным статистики, в среднем, строители вынуждены заканчивать работу на стройках в возрасте 58 лет. Этот показатель остается неизменным на протяжении последних 20 лет и вряд ли поменяется в будущем.

Увеличение продолжительности жизни – положительный факт последних лет, в основе которого лежит хорошее питание, качественная медицина и здоровый образ жизни. Однако физиология человека меняется крайне медленно, и физически 60-летний человек 2017 года не намного сильнее, чем его сверстник из 1957 года. Новые инженерные и технологические разработки могли бы сделать физический труд более легким, однако подобное происходит далеко не везде и не всегда.

Вот и получается, что сил у строителя предпенсионного воз-

раста сейчас все столько же, а вот работать ему придется намного дольше.

Между тем, люди, принимающие решения о пенсиях, живут в достатке. Занимаются офисной работой в рамках постоянного трудового договора или служат на государственной, муниципальной или другой службе. Главное для них, это обеспечить себе как можно более высокую пенсию, гарантией которой как раз и является большой стаж работы с хорошими доходами. Для тех, кто занят так называемым легким трудом, увеличение пенсионного возраста не такая уж и проблема.

А вот для самых незащищенных слоев населения, для тех, кто получает маленькую зарплату или вынужден работать по временным договорам, реформа стала приговором. Для того, чтобы заработать пенсию, на которую попросту не прожить, придется работать еще дольше.

Бедность среди людей пенсионного возраста становится все



Кюэсти Суокас – заместитель председателя профсоюза строителей Финляндии (Rakennusliitto), магистр юриспруденции, вице-судья. В профсоюзе строителей К. Суокас работает с 1987 года и за тридцать с лишним лет прошёл путь от юриста до заместителя председателя профессионального объединения. Давно изучает и сейчас уже хорошо владеет русским языком, любит путешествовать по России, побывал в десятках городов – от Сочи до Самары.

более острой проблемой в Финляндии. В ходе последней пенсионной реформы не было выдвинуто никаких серьезных политических инициатив, направленных на решение этого вопроса.

Разговоры о поднятии процента ежегодной индексации пенсий звучат, как намешка над бедняками. Если пенсия составляет менее 1000 евро, то ее увеличение на десятые доли процента ничего не изменит. Зато подобные процентные изменения отлично заметят те, чьи пенсии и так высоки.

В Финляндии нет максимального размера пенсии, и по правде говоря, очень высокие пенсии здесь получают немногие. Весьма существенными могут быть и пенсии по утрате кормильца, ко-

торые выплачиваются семьям, и без этого живущим в избыточном достатке. Однако все эти пенсии, составляющие до десятков тысяч евро в месяц, выплачиваются из общего пенсионного котла.

Финскую пенсионную и социальную систему надо менять. Государство всеобщего благосостояния должно гарантировать достаток всем, кто из-за возраста или состояния здоровья не может больше работать. То же касается и безработных. Пособия и выплаты по безработице урезаются с каждым годом. Денег становится меньше. За счет грамотного регулирования распределения средств можно добиться результата, при котором учитывались бы интересы всех жителей страны.

Спектр

Издатель/Julkaisija:
Spektr Kustannus Oy
Unioninkatu 20–22, 00130 Helsinki

info@spektr.fi, www.spektr.fi
Редакция/Toimitus:
+358 50 513 49 66,
+358 40 504 30 17

Маркетинг, продажа рекламы
Markkinointi ja ilmoitusmyynti:
Spektr Kustannus Oy

«Спектр» № 3 / 2019
выйдет 20.03.2019
подача материалов до
06.03.2019

Главный редактор
Владимир Гусатинский
Дизайн
Алексей Иванов
Волонтеры
Эйла Хонкасало,
Наталья Михайлова
Амиран Зоидзе
Владимир Пищалева
Светлана Гирс
Наталья Зиновьева

Päätoimittaja
Vladimir Gusatinsky

Ulkoasu
Alexei Ivanov
Avustajat
Eila Honkasalo
Natalia Mihailova
Amiran Zoidze
Vladimir Pishalev
Svetlana Girs
Natalia Zinovjeva

Макет и верстка/Taitto:
Spektr Kustannus Oy
Типография/Painopaikka:
Botnia-Print Oy, Kokkola.
Тел./puh. 06-827 2000
Тираж номера (экз.)/
Painosmäärä (kpl) **17.000**
ISSN: 1456-7679

Обложка / Kuva:
French landscape photographer

Свидетельство о регистрации средства массовой информации в РФ ПИ № ФС2-8525
Адрес: 196084, Санкт-Петербург, ул. Заставская, д.31, корп. 2.
Тел.: +7 812 448 61 81
Редакция не несет ответственности за достоверность информации, опубликованной в рекламе. Точка зрения авторов не всегда совпадает с мнением редакции. Перепечатка любых материалов газеты допускается только с письменного разрешения редакции. Ссылка на «Спектр» обязательна. Не заказанные редакцией фотоматериалы и рукописи не возвращаются и не рецензируются.

SPEKTR-LEHDEN SAAT mm. SEURAAVISTA PAIKOISTA:
Helsingin Yliopisto • SokosHotellit • Aero-flotin toimisto • Helsingin matkailutoimisto • Suomi-Venäjä Seura • Makasiinitermi-naali • Kirja- ja lehtikauppa RUSLANIA • Kaupungin kirjastot • Kulttuurikeskus Caisa • Työväenopisto • Suomalais-Venäläinen koulu • Venäjän Federaation konsulaatti • Moscow Trade House • Kohtaamispaikka Kasi • Venäjän tiede- ja kulttuurikeskus • Ortodoksiset kirkot • Inkerikeskus • Työvoimatoimistot • Sosiaali- ja terveystieteiden tutkimuskeskus • Satamat • Lentokenttä • Kanneltalo • Turku • Kouvolan • Kotka • Hamina • Lappeenranta • Imatra • Loviisa • Vaalimaa • Nuijamaa • Moskovin, Pietarin, suurlähetystön konsulaattiasastot



Фото: Союз ингерманландцев Финляндии

Спуск флага Ингерманландии в Кирьясало, 4.12.1920

Ингерманландия

После октябрьского переворота Россия с 1918 г. была охвачена гражданской войной. Затронула она и ингерманландцев.

Согласно записям в церковных книгах 1918 года, на территории исторической Ингерманландии, входившей в состав Санкт-Петербургской губернии, проживало более 172 000 финнов, из них 125 000 ингерманландцев в трех сельских пробствах, 25 000 финнов из Финляндии, 20 000 ижор и води.

В губернии существовало 30 финских лютеранских приходов. Количество прихожан в них составляло на конец 1918 года 142 925 человек.

В конце XIX века началась активно развиваться и культурная жизнь. При приходах работали народные и церковные школы, создавались финские общественные объединения, издавались газеты на финском языке. Это все способствовало рождению идеи о культурной автономии для ингерманландцев и о ее самоуправлении.

После Октябрьского переворота 1917 г. среди ингерманландцев возникло движение за независимость и самоуправление. В апреле 1917 г. состоялся первый всеобщий съезд представителей ингерманландцев, на котором обсуждались вопросы местного самоуправления и обновления системы образования. В сентябре 1917 г. и в марте 1918 г. прошли еще два съезда представителей ингерманландцев. На последнем съезде утвердили решение о создании руководства в ингерманландской волости. В Ингерманландии создали свой комитет, выборные органы, собрание народных представителей.

С приходом к власти большевики разогнали органы самоуправления ингерманландцев. Это вызвало сильное недовольство в ингерманландской крестьянской среде вплоть до отказа признавать Советскую власть и способствовало восстанию в западной Ингерманландии и массовому исходу населения в Финляндию.

С весны 1918 г. бывшая Российская империя была охвачена гражданской войной, которая не обошла и Ин-

германландию. Только если в России гражданская война несла в большей степени классовый характер, то в Ингерманландии были войны за автономию и присоединение к Финляндии. В зависимости от географии были и разные цели. Если в Северной Ингерманландии на первом этапе шла борьба за присоединение к Финляндии, то на западе – за автономию. Таким образом, в Ингерманландии образовались два центра. После того, как большевики стали выселять ингерманландцев из их домов и рекрутировать мужчин в Красную Армию, увеличился исход ингерманландцев в Финляндию. На приграничной территории Финляндии в Кирьясало собралось около 7000–8000 человек. Беженцы создали свой комитет или правительство и стали требовать присоединения Ингерманландии к Финляндии. У комитета существовало несколько планов решения ингерманландского вопроса.

1. Ингерманландия, за исключением Петрограда и Кронштадта, присоединяется к Финляндии;
2. Ингерманландия получает культурную автономию в составе России;
3. Северная Ингерманландия присоединяется к Финляндии, а другим частям дается культурная автономия;
4. Западная часть Ингерманландии присоединяется к Эстонии, а остальная часть к Финляндии;
5. Северная часть присоединяется к Финляндии, западная к Эстонии, восточная остается с Россией.

Общая площадь Кирьясало была всего 30 кв.км, и беженцы находились частично в Финляндии, а частично в России, да и строго охраняемой границы тогда еще не было. В интересах Финляндии было иметь буферную зону с Россией. Финляндия неофициально оказывала небольшую помощь оружием, а из ингерманландских беженцев и из остатков ингерманландского полка, который ранее входил в состав Белой армии генерала Родзянко, сформировали полк из 580 человек, который охранял границу. Это была единственная территория, получившая название республика Кирьясало, где власть принадлежала ингерманландцам. В республике появился свой флаг, почтовые марки и газета.

Полк располагался в Кирьясало и частично на финской стороне. Все годные по состоянию здоровья мужчины были призваны в полк, позже в батальон. За охрану границы Финляндия ежемесячно выплачивала компенсацию.

По решению ингерманландского комитета, в полк брали только ингерманландцев. Были бы и финские, и русские добровольцы, но по решению комитета их в полк не брали. Это была грубой ошибкой. Если бы в полк брали финнов и русских, то правительство Финляндии оказывало бы финансовую и другую помощь. Разную помощь также готовы были оказывать и находящиеся в Финляндии белоэмигрантские организации, бывшие офицеры царской и Белой армии. Комитет отверг также предложение о создании военных формирований из белоэмигрантов, находящихся в Финляндии.

26 июля 1919 г. ингерманландский полк под командованием подполковника **Георга Эльфвенгена** выступил в Северную Ингерманландию, продвинулся на 10–15

Юрье Эльфген



Фото: Антти Пюоккёнен

Неактивная активность

Вот уже год, как в Финляндии действует новая стратегия политики стимулирования трудоустройства, известная под названием «активной модели» (aktiivimalli).

Главной целью программы является активизация процесса трудоустройства, а главным средством для этой активизации выбрана угроза сокращения пособия, которое получает безработный.

Собственно, выбор подобного средства борьбы с безработицей отчасти как бы намекает на то, что безработный, с точки зрения разработчиков программы, понимается как некий индивид, который предпочитает не работать «от и до», причем порой по праздникам и в ночные смены, а с комфортом проводить время дома, получая пособие, обеспечивающее ему удовлетворение минимальных жизненных потребностей.

Статьи об «идеологических безработных» удивительно часто появлялись в финских СМИ в конце 2017 года, то есть как раз накануне вступления в силу «активной модели». Понятно, что у работающих граждан, например, у рабочего на судоремонтной верфи или медсестры в больнице, вряд ли найдет понимание позиция полного сил жителя Хельсинки, который никогда в жизни не работал, потому что «все это ему неинтересно вообще он хотел бы быть писателем». В отношении подобных «идеологических безработных» «нормальный гражданин», скорее уж, поддержит практику обязательного направления на те же общественные работы, после чего можно будет говорить о получении минимального пособия.

Однако на столь авторитарный шаг нарушения прав человека разработчики «активной модели» пойти не решились, ограничившись рекомендацией на выбор: трудоустройство на оплачиваемую работу в объеме 18 часов за три месяца (65 покрываемых пособием дней), посещение 5 дней занятий на курсах, одобренных Центром занятости или предпринимательская деятельность с доходом в 241 евро. Именно эти три вида деятельности считаются «активной моделью поведения» безработного и могут «спасти» его от сокращения пособия на 4,65%.

Честно говоря, список условий попадания в разряд «активных безработных» вызывал удивление сразу же, после его обнародования год назад. Довольно трудно представить себе работодателя, готового взять сотрудника на 6 часов в месяц, как и «ищущего работу» в роли предпринимателя с указанным доходом 80 евро в месяц, ну а курсы, предлагаемые

Центрами занятости (особенно вне столичного региона), не могут вместить всех желающих.

Первая же статистика по результатам действия «активной модели» подтвердила, что подобное недоумение возникло у весьма большого количества безработных. К сожалению, среди материалов финских СМИ на данную тему нам не удалось найти ни одного, в котором бы приводились примеры удачного исполнения активности. Зато есть вполне конкретные цифры относительно тех, кто эту активность не проявил.

Так, в период с апреля по июнь урезание пособий затронуло 151 тысячу человек, что составило 36% от общего количества получающих пособие. Следующий период – с июля по сентябрь – количество неактивных безработных не уменьшилось, как хотелось бы ожидать, а напротив, выросло, составив 158 тысяч человек или 39%. По данным отвечающей за выплату пособий службы Kela, лишь чуть более 10% безработ-

ных, чьи пособия были урезаны в первый контрольный период 2018 года, в следующем периоде выполнили условия «активной модели». Данных по последним месяцам 2018 года на момент написания статьи были еще недоступны; хотелось бы верить, что там будет зафиксирован резкий всплеск активного трудоустройства, но верится в такое с трудом.

Основанием для подобного пессимизма служат, например, результаты опроса безработных членов профсоюза SAK, опубликованные в конце декабря 2018 года на сайте YLE. Исходя из своего опыта, участники опроса предпочли называть отмечающую год своего существования программу не «активной моделью трудоустройства», а «моделью активного сокращения пособия».

Действительно, сокращение пособия «всего» на 4,65% в общем итоге складывается в весьма крупную сумму. Журналисты той же компании YLE выяснили, что с учетом довольно высоких пособий по безработице, которые выплачиваются членам различных профсоюзов (Ansiosidonnaisetpäivärahat), суммы, на которые урезаются пособия, варьируются от 97 (у врачей) до 47 (сектор обслуживания) евро в месяц, составляя в среднем 62 евро в месяц.

Электронная
версия
материала

Главным препятствием для выполнения условий активности участники опроса назвали собственную лень, а отсутствие работы или сложности в ее получении из-за слишком высокой конкуренции. Далее идут отсутствие услуг по помощи в трудоустройстве и возрастная дискриминация. К сожалению, вопрос о несовпадении характера вакансий, имеющихся на современном рынке труда, и предложений с точки зрения профессиональных навыков у безработных в общественной дискуссии поднимается редко. Дело не в том, что «нет работы». Дело в том, что нет работы именно для тех, кто оказался в статусе безработного, а варианты профессиональной переподготовки не отличаются разнообразием.

Между тем, в конце июня 2018

года на обсуждение правительства был представлен проект «второй ступени активной модели» (aktiivimallikakkonen), подразумевающей самостоятельные поиски работы в виде обязательного отправления четырех заявлений о приеме на работу в месяц с предоставлением соответствующего отчета в службу занятости. Правда, новостей о дальнейшей судьбе проекта пока нет.

Зато стало известно о том, что в конце декабря правительство приступило к трехсторонним переговорам с представителями профсоюзов и работодателей по улучшению ситуации на рынке труда.

Совпадение это или нет, но новый 2019 год начался с хорошей новости для сотрудников службы занятости. Правительство приняло решение о материальном поощрении региональных служб, добившихся высоких показателей в трудоустройстве тех, кто находится в статусе безработного более года. Как сообщается на сайте Службы занятости, в 2019 году на эти цели правительство выделяет около миллиона евро, и сотрудники эффективно работающих отделений смогут получить премию в размере зарплаты за полторы недели. Так что если в отношении безработных правительство решило прибегнуть к политике «кнута» в виде «активной модели», то в отношении чиновников была выбрана политика «пряника».

Конечно же, обещание премии дает некоторую надежду на то, что службы занятости займутся именно адресной помощью в трудоустройстве, а не только обучением взрослых людей тому, как надо писать резюме и пользоваться компьютером. Однако главным «пряником» и для безработных стали бы новые рабочие места, причем не только в строительной и IT-отраслях в столичном регионе, как сейчас.

Пока же правительство пытается расширить список деятельности, которая будет засчитываться как «активная», например, полугодовое обучение на самостоятельно выбранных курсах без потери права на пособие.

Так что, анализируя итоги первого года работы «активной модели», сказать, что модель не работает, в общем-то, нельзя. Но и результаты ее, увы, не столь активны, как хотелось бы.

В любом случае, переговоры трехсторонней комиссии по улучшению ситуации на рынке труда продолжатся до конца февраля, а 6 февраля рабочая группа депутатов парламента начала работу по рассмотрению требования профсоюзов и 140 тысяч подписантов отменить малопонятную практику активной модели.

Ольга Судзиловская



Дорогие гости Каяхары

26 января 1920 года Финляндию покинула последняя группа детей из Петроградской колонии. Началом и концом маршрута был петроградский Финский вокзал. Только между ними было долгих два с половиной года.

Совсем недавно казалось, что сто лет, которые отделяют нас от революционных потрясений, от войн начала 20-го века, гражданских и мировых, научили нас жить в мире. Но нет, человек быстро забывает уроки истории. И снова мы переживаем очередной пароксизм политической истерики.

Об этой удивительной истории я узнала в Риге. Музей памяти **Жаниса Липке**, рижского докера и контрабандиста, который сумел организовать сеть подпольщиков и спасти несколько десятков евреев, посвятил свою временную экспозицию истории воссоединения детей из советского Петрограда со своими семьями.

На постере у входа на выставку мальчишка с озорной улыбкой хулигана спускается по канату корабля с японским именем «Йомей Мару». В 1920 году это японское судно под командованием капитана **Каяхара Мотодзи** доставило 780 детей из Владивостока в Финляндию.

Капитан Каяхара оставил воспоминания. Тоненькие книжицы были новогодним подарком для друзей. Чудом сохранился один экземпляр. «У нас на борту разместились 960 дорогих гостей. ...Вся эта пестрая компания вечером 13 июля покинула Владивосток» – вспоминал капитан.

В «пестрой компании» было 428 русских мальчиков, 351 девочка, 87 женщин, 77 германских, австрийских и венгерских солдат, возвращавшихся домой из плена, и 16 представителей Американского Красного Креста во главе с подполковником Алленом Райли.

«Дети родились и воспитывались в России, на материке. Они очень радовались, впервые выйдя в море, и бегали по судну с криками изумления и восторга. Милые дети, шумите, если вам радостно, – пишет японский капитан. – Я молюсь о том, чтобы это путешествие привело вас к счастью».

Удивительное путешествие началось в мае 1918 года, когда в Советской России уже шла гражданская война. Из голодного Петрограда детей отправили на Урал, а восстание чешских солдат закрыло им путь домой. Однако среди тех, кто помог детям, были и чешские солдаты. В Челябинске белочехи рассказали о встреченных ими побиравшихся детях композитору из Петербурга. Его звали **Альфред Сван**, и он со своей женой Екатериной также пытался укрыться на Урале в ожидании мира.

Альфред Сван – русский ком-

позитор британского происхождения, друг **Сергея Прокофьева** и **Сергея Рахманинова** – начал поиск тех ста детей, о которых ему рассказали чехи. А когда нашёл, то понял, что вдвоем с женой они проблему не решат. Детей были сотни, и у них не было ни зимней одежды, ни еды. Сваны начали переговоры с американским представительством Красного Креста.

Американцы со скрипом, но все-таки взяли на себя ответственность за жизнь петроградских детей, выделив одежду, еду и охрану из числа своих солдат. Сваны остаются с детьми до начала 1920 года, когда им приходится уехать в Великобританию из-за смерти отца Альфреда. Рахманинов в своих письмах обращался к Сванам «гуси-лебеди», а сам Альфред Сван всю жизнь сохранил отношения с некоторыми из своих воспитанников.

Ольга Малкова, потомок воспитанников той колонии и автор книги о спасении детей, написала мне в письме: «Колонист **Иван Семенов** быстро подружился с Альфредом Альфредовичем. Ваня Семенов был способным и смысленным мальчиком, и Сван воспользовался его музыкальными способностями, чтобы как-то организовать мальчишек, давно уже отбившихся от рук к моменту появления Сванов в колонии. Иван Борисович стал музыкантом. Он работал в оркестре Малого оперного театра и переписывался со Сваном». Сваны предлагали уехать с ними в Англию двум сестрам, с которыми особенно подружился. Но девочки предпочли вернуться к родителям.

Вообще дети отличались революционными настроениями и хотели вернуться в Россию. В воспоминаниях воспитанников есть рассказ о том, как старшие подростки водрузили над зданием колонии на острове Русский красный флаг, когда Владивосток заняли японские войска. Сохранился и рассказ о том, как дети подняли бунт, наотрез отказавшись от предложения оставить их во Франции.

Дорога домой была долгой. На «Йомей Мару» детей доставили в Японию, потом в США. Из Америки их отвезли в Европу, где представителям Американского Красного Креста пришлось решать вопросы, подобные тем, чем заняты гуманисты наших дней, когда убеждают Испанию или Италию дать разрешение кораблям со спасенными беженцами войти в порты своих стран.



Капитан Каяхара Мотодзи

Эти переговоры вел еще один удивительный человек. **Аллен Райли** мог уехать с американским военным контингентом, как только Вашингтон отдал приказ об отводе американских войск с Дальнего Востока. Подполковник Райли не уехал. Он не бросил детей и сделал все, чтобы избавить их от тягот войны.

Перед ним стояла сложная задача: он вез детей в советский Петроград. Ни Франция, ни Латвия не дали разрешения на вход судна в свои порты. И только Финляндия предоставила детям возможность дожидаться, когда Аллен Райли найдет родителей или родных детей.

Капитан Каяхара вспоминал: «13 и 14 сентября судно покинули все пассажиры, кроме австрийцев, немцев и венгров... С тех пор, как мы вышли из Владивостока, вместе прошли через жару и холод, дети подружались с экипажем. Они с грустью повторяли «саенара» (до свидания), покидая судно. Экипаж пожелал им сча-

стью и с грустью провожал их. Более тысячи человек из разных стран – Японии, Америки, России, Германии, Австрии, Венгрии, Чехословакии, Финляндии и Польши преодолели путь в 15500 морских миль, обошли две трети земного шара. У нас не случилось ни малейших разногласий. Мы не столкнулись с плохими погодными условиями. Мы безопасно прошли Балтику, где дрейфовали морские мины. Я готов поблагодарить за защиту Богов и Будд, которые оказали милость флагам Красного Креста».

История спасения детей людьми из стран, которые были в состоянии войн, гражданских и мировых, похожа на сказку. Нам сейчас, сто лет спустя, не хватает таких людей.

Оксана Чельшева



Начать с малого

Елена Туононен: предприниматель, переехала в Финляндию в 1996 году, живет в городе Котка.

Что было до Финляндии?

Елена родилась в 1967 году во Владивостоке. Вскоре после рождения Елены семья переехала в Советскую Гавань (город-порт в Приморском крае РФ), а через 15 лет – в Ленинград (ныне Санкт-Петербург). В Ленинграде Елена училась в школе № 384 Кировского района, а после ее окончания поступила в Горный институт, который и закончила в 1989 году по специальности «экономист-горный инженер». С работой в период перестройки было очень тяжело, но Елене удалось устроиться в экономический отдел «Геологической экспедиции 29-го района», находившийся в самом Ленинграде.

Как и почему Финляндия?

В начале 1990-х годов в компании друзей Елена познакомилась с финским гостем. А дальше все было, как обычно: замужество и переезд в 1996 году в Финляндию в Котку.

Как осваивалась в Финляндии?

Финский язык Елена изучала, как и другие «русские жены», в общении с мужем, его родственниками и друзьями и, разумеется, на курсах. Изучение языка шло не так чтобы легко, но Елена с самого начала приняла как данность, что, живя в Финляндии, надо

знать финский язык, и в итоге ей удалось освоить его на достаточно хорошем уровне.

Чем занимается в Финляндии?

А потом родился сын. Началась заочная учеба на курсах предпринимателей в университете в Оулу. Закончив курсы, Елена открыла свою фирму и стала искать, чем заняться. Начала она с торговли обувью, но в таком бизнесе молодая предпринимательница не почувствовала ни размаха, ни азарта. Елена стала изучать объявления, в том числе в интернете, и неожиданно для себя обнаружила, что в Финляндии существует довольно большой спрос на секс-игрушки и всевозможные аксессуары «для взрослых». Поскольку довольно часто людям было неловко придти в подобные магазины, то Елена увидела возможности для интернет-торговли. Ее интернет-магазин секс-товаров стал вторым в Финляндии.

Поначалу Елене приходилось самой шить те или иные «костюмки», но дело быстро развивалось. Вскоре ассортимент товаров в ее магазине в три раза перегнал по своему объему ассортимент конкурента. В первые два года было зарегистрировано 10 тысяч покупателей. Оборот был



бешеный, но... все рухнуло в конце 2007 года. Оказалось, что «основной инстинкт» отстывает, когда нечем платить по срочным счетам.

В трудные годы кризиса пришлось делать на заказ сайты, работать рекламным агентом. Елена торговала трубами и даже рождественскими елками. Однажды она обратила внимание на то, что из-за обильных снегопадов финские елки выбираются лишь с обочин лесных участков. А в Эстонии таких заносов не было. Елена арендовала машину, метнулась в Эстонию, купила там елки и привезла их домой в Котку. «Мороз был ми-

нус 28 градусов, помню... Стояла в Хамине на рынке. Замерзла, но все продала», – с улыбкой вспоминает Елена тот опыт поиска заработка.

В 2011 году она открыла продуктовый магазин эстонских продуктов. И это опять было новинкой для ее города и для ее района. Вообще Елена не устает повторять, что надо уметь просчитывать бизнес, но нужна и фантазия, нужно искать что-то новое, где еще нет сильной конкуренции.

Продуктовые магазины Елены работают уже 8 лет. Она гордится тем, что 70% ее покупателей – это финны, 20% – эстонцы и 10% – россияне, потому что россияне часто ездят сами в Россию и затариваются там. Внимательно изучая вкусы своих покупателей, Елена несколько лет назад обнаружила, что и у финнов пользуется спросом майонез из Эстонии и России, который не так накачан уксусом, как западноевропейский. Это подтолкнуло Елену к идее начать производство майонеза в Финляндии под своим собственным брендом Herkkulandia.

Елена хочет производить продукты, которых нет на полках маркетов в Котке, и в перспективе вообще потихоньку уйти из торговли в производство. «Я мечтаю завалить своими продуктами всю Финляндию, мне хватит нашей Кюмменлаксо, даже просто в радиусе 50-70 км от Котки, – за глаза», – скромно оценивает свои силы Елена.

В ближайших планах у Елены – начать производство готовых супов по своему рецепту под брендом Herkkulandia. Упаковка по-

звоит просто поставить ее в микроволновку и затем подкрепить ее вкусным, питательным супом.

Елена рассказывает, что у нее в одном из магазинов было кафе, где она готовила свой фирменный борщ. «Финны с удовольствием едят супы, если их сварить правильно, то есть вкусно», – уверяет Елена. Но все равно, каждую партию она намерена проверять в своем магазине. «Я всегда слежу за тем, что нравится покупателям, а что нет». Ну и важно то, что это будет патриотичный продукт: сделано в Котке, в Кюмменлаксо, в Финляндии. «Здесь у нас люди гордятся тем, что сделано их соседями».

Какие сложности при интеграции в финское общество?

Елена считает, что сложности финской жизни начинаются с языка. Главное, что надо не бояться начинать с малого: «Это нормально – начать с небольшой зарплаты, с небольшой должности, но работать и работать. Если нет понимания, что здесь не получится получить все и сразу, то нет смысла и начинать».

Что помогает интегрироваться и самореализоваться?

«Если вы готовы работать, – говорит Елена, – то финское общество склонно поддержать того, кто хочет добиться успеха. Здесь есть система поддержки именно тех, кто готов что-то делать. Можно не иметь образования – и добиться успеха. А можно обложиться дипломами – и сидеть без работы. Финляндия дает возможность реализовать свой потенциал».

К. Р.

Пять причин обратиться к врачу

Несмотря на все достижения науки, сердечно-сосудистые заболевания по-прежнему лидируют среди причин смертности населения.

Зимне-весенний период, связанный с резкими перепадами температуры, влажности и атмосферного давления, ведет к обострению проблем со здоровьем.

Так что тем, кто хочет жить долго, нужно не только надеяться на возможности современной медицины, но и самим следить за своим здоровьем.

Уже несколько десятилетий в прессе пишут о том, что, по данным медиков, сердечно-сосудистые заболевания неуклонно «молодеют», то есть всё чаще встречаются у людей, сравнительно юного возраста. Однако правда и в том, что очень часто наличие проблем диагностируется уже тогда, когда заболевания вполне себе развились и уже оказывают заметное влияние на качество жизни человека.

Когда же стоит остановить наш повседневный бег и задуматься о визите к врачу-кардиологу? Можно ли выделить, условно говоря, 5 признаков, которые являлись бы «тревожными звонками»? Мы

обратились с этим вопросом к врачу-терапевту латвийского медицинского центра DiaMed доктору **Анне Александровой**.

По словам доктора Анны, сердечно-сосудистым заболеваниям свойственно определенное коварство. Прежде всего, следует иметь в виду, что выражение «болит сердце» уместно в литературе, но не в медицине. В медицине требуется более точная локализация болевых ощущений.

Например, загрудинная боль – один из самых ярких признаков того, что с вашим организмом что-то не то. При ярко выраженной загрудинной боли речь идет уже не о походе к врачу, а о вызове скорой помощи. Однако гораздо чаще пациента беспокоит «смазанная» боль, которая маскируется под симптомы межреберной невралгии. Боль может отдавать в левую руку, в плечо, под левую лопатку и даже в живот. Это так называемая абдоминальная боль.

Но точно так же и боль при не-

вралгии может быть похожей на сердечные боли. Поэтому надеяться, что всё само по себе «рассосется», не стоит: можно пропустить нечто серьезное.

Головная боль тоже является неприятным симптомом. Она может свидетельствовать о повышенном артериальном давлении. Поначалу люди вообще не чувствуют устойчивый рост артериального давления. До известных пределов организм адаптируется, особенно в молодом возрасте. И люди привыкли действовать по принципу «болит голова – съедим таблеточку». К врачу такой пациент может прийти, когда в его организме уже начались патологические процессы.

Так, например, повышенное давление приводит к утолщению мышцы сердца. Сердце – это и есть мышца, которая при увеличении нагрузки развивается, становится крупнее, как бицепс, который качают в спортзале. Но в данном случае радоваться нечему, так как крупная мышца становится более медленной в своей способности сокращаться и теряет способность эффективно прокачивать кровь. И как следствие, ухудшается снабжение организма кислородом, вот вам и одышка, то есть нехватка воздуха при ми-

нимальной физической нагрузке. Вместе с одышкой может начинаться головокружение, особенно при перемене положения тела.

Большое значение имеет частота сердечных сокращений. Одно из самых частых нарушений – это учащенное сердцебиение или тахикардия. Самый опасный вариант – это пароксизмальные или приступообразные нарушения ритма сердца. Они могут происходить днем, но еще чаще (и это опаснее) ночью, ближе к утру. Человек может даже и не ощущать подобные нарушения ритма.

Нарушения сердечного ритма могут приводить к обморокам. После возвращения сознания человек может даже и не понять, что с ним происходит, так как сердце войдет в нормальный ритм своей работы.

Каждый из этих симптомов весьма тревожен даже по отдельности. Если же они наблюдаются вместе, например боли и тахикардия или головокружения и одышка, то стоит обязательно сходить к специалисту-кардиологу. Чаще всего в таких случаях назначают круглосуточную электрокардиографию, которая проводится с помощью портативного прибора, так называемую холтер-экг, позволяющую выявить нарушения сердеч-

ного ритма даже во сне.

Нужно внимательно относиться к своему здоровью. Мы все слышали про то, что курение, алкоголь, наркотики или всевозможные стимуляторы вредят сердцу. Но сердечно-сосудистой системе вредят и бессистемные, хаотичские занятия в модной стилистике «здорового образа жизни», когда человек приходит в спортивный зал и стремится получить значительные нагрузки, не имея никакого «физкультурного прошлого». Его организм просто не готов к нагрузкам, и возможно, у него есть какие-либо врожденные и скрытые до поры до времени «слабые места», которые могут при условии грамотных занятий молчать и дальше, а могут проявить себя.

Даже в странах с развитой медициной, к каким, по мнению доктора Александровой, относится Финляндия, нельзя постоянно полагаться на счастливый случай. За своим здоровьем выгоднее следить постоянно, поскольку своевременные визиты к врачу обойдутся гораздо дешевле, чем многолетнее лечение. Самое же неприятное в том, что запущенные болезни накладывают на нас обидные ограничения на стиль нашей жизни.

К. Ранкс

Зимние каникулы

Столичные музеи, зоопарк и спортивные учреждения столицы предлагают интересную программу для детей и их родителей.



фото: J.Paul Williams

Каникулы в спортивных учреждениях

Кисахалли (Kisahalli)

Во время зимних каникул в спортивном комплексе Кисахалли будут организованы занятия для детей разного возраста.

В рамках программы Easysport ежедневно с 11.00 до 14.00 будут проводиться организованные занятия с участием тренеров столичных спортивных клубов. В программе недели пробные тренировки по капоэйра, баскетболу, волейболу, легкоатлетическим видам спорта.

Не забудьте взять спортивную форму и обувь для занятий в зале.

Вход 1,50 евро, гардероб – бесплатный. Адрес: Raavo Nurmen kuja 1 C

Лиикунтамюллу (Liikuntamyylly)

В спортивном комплексе Лиикунтамюллу, в рамках программы Fun Action, 20.2. с 15.00 до 20.00 будут организованы занятия для детей и подростков разного возраста.

Столичные спортивные клубы предоставят возможность попробовать силы в хоккее с мячом, настольном теннисе, бадминтоне, баскетболе и других видах спорта.

Вход: 1,50 евро.

Адрес: Myllypurontie 1

Бассейны

18–19.2. с 10.00 до 15.00 в бассейне Пирккола и 21–22.2. с 11.00 до 16.00 в бассейне Итякескус будет

работать водная спортивная полоса Wibit Aquatrack для детей и взрослых. Вход: 1,50 евро

Во время каникул в столице будут работать катки, лыжные трассы, специальные программы будут организованы в некоторых детских игровых парках города.

Музеи, дома культуры и театры

Хельсинки подготовили интересные программы для школьников и учащихся: мастерские, кинопоказы, мастер-классы и экскурсии будут проводиться в разных районах города.

Национальный музей

В национальном музее с 16 по 22 февраля пройдет неделя викингов.

Все о мечях: интересные лекции, выставка мечей, мастерские по изготовлению кожаных браслетов и украшений викингов, экскурсия по экспозиции с экспонатами периода викингов. Адрес музея: Mannerheimintie 34.

Дополнительная информация: www.kansallismuseo.fi

Музей «Атенеум»

Художественная мастерская pop-stop в «Атенеуме» 16.2. и 22.2.

В музее «Атенеум» 21.2., с 10.00 до 16.00, будет работать художественная мастерская pop-stop. «Четко рисуем и нежно раскрашиваем» – техника рисунка и акварели. Вход для участников в работе мастерской до 13.30.

Рекомендовано для детей старше 3 лет. Дети до 12 лет – в сопровождении взрослых.

Билет: 15/14/13 евро, дети до 18 лет – бесплатно. Адрес: Kaivokatu 2. Дополнительная информация: <https://ateneum.fi/>

Мастерские в Музее дизайна

Интересную программу на зимние каникулы предлагает столичный Музей дизайна. Принять участие в работе мастерской будет интересно как родителям, так и детям. Мастерская «Секретный сад» по мотивам творчества Йозефа Франка будет работать с 19 по 22 февраля. Дети до 12 лет смогут принять участие в работе в сопровождении взрослых. В течение каникул вход в музей будет платным только для лиц в возрасте от 18 лет. Мастерские будут работать ежедневно в течение всех каникул с 14.00 до 16.00.

Адрес: Korkeavuorenkatu 23

Дополнительная информация: www.designmuseum.fi

Музей театра

Бюро тайной полиции Киса & Киса. Приключения во время каникул.

Смекалистым тайным агентам Кисе & Кисе опять предстоит разрешить мистическую тайну. Удивительные приключения театральной кошки 19–22.2. с 12.00 до 15.00 в Музее театра.

Русскоязычный работник будет на месте 19 и 20 февраля.

Посетить музей можно в любое

время, но не позже 14.30. Входные билеты: 10/5 евро. Без предварительного заказа.

Адрес: Tallberginkatu 1 G.

Дополнительная информация на финском языке: www.teatterimuseo.fi

Зимние каникулы в Коркеасаари

Во время каникул в зоопарке Коркеасаари будет очень интересно! Работники подготовили разностороннюю и увлекательную программу для детей и взрослых. Все мастерские будут работать с 10.00 до 14.00.

Дом культуры СТОА

Во время каникул в СТОА будут работать мастерские, пройдет показ короткометражного фильма In Transition, организован танцевальный концерт Гейша.

Дополнительная информация: www.stoa.fi

Дом культуры Каннелтало

В этом году работники дома культуры Каннелтало подготовили обширную и разностороннюю программу для школьников и учащихся.

На дни каникул запланированы организованные катания на санках, подвижные игры, посещение зала для игр Airsoft, мастерские, экскурсии и кинопоказы. Участие в программах – бесплатное.

Дополнительная информация: www.kanneltalo.fi

Группы для родителей малышей

Группы Iloa varhain

Группы для мам новорожденных в возрасте от 2 недель до 8 месяцев. Группы предназначены для мам с риском возникновения или симптомами начинающейся депрессии. В работе закрытых групп смогут принять участие 4–5 мам с детьми. Перед этим мамы проходят небольшое собеседование.

Группа собирается восемь раз. Встречи продолжительностью около двух часов проходят в утреннее время в рабочие дни. Для работы в группе используются материалы пособия «Школа депрессии» (Depressiokoulukäsikirja). Участники учатся управлять эмоциями, распознавать свое эмоциональное состояние.

Работа следующей группы будет организована 27.2. по адресу: Malmin asematie 3 A, 3 эт.

Предварительная запись по телефону: 040 1525218 (Минна Андберг) или 040 3340428 (Минна Каллио).

При необходимости будут организованы дополнительные места.

Учимся спать

Группы обучения сну (Uniohjaukset) для семей с маленькими детьми. Группы собираются раз в две недели. В работе группы могут принять участие 6–7 семей. Запись за 6 недель до начала обучения.

Обучение проводится в помещениях при детских игровых парках и семейных центрах:

Семейный центр

Itäkadun perhekeskus:

чт. 7.3., 21.3 и 11.4. в 16.30

Парк Leikkiopisto Ulvila:

чт 14.3., 28.3. и 11.4. в 17.00

Парк Leikkiopisto Linja:

чт. 25.4., 9.5. и 23.5. klo 16.30

Записаться в группу можно, обратившись к работникам детской консультации.

Мобильное приложение службы спасения 112



Центр службы спасения запускает мобильное приложение для рассылки сообщений о чрезвычайных ситуациях и авариях.

Передача информации на мобильные устройства повысит эффективность и позволит охватить тех, кто не слушает радио и не смотрит телепрограммы.

Приложение Suomi 112 позволит рассылать сообщения всем пользователям, находящимся в данном регионе. В случае аварии извещения получат все пользователи, находящиеся в радиусе 20 км.

автоматически сообщать об авариях водителям при пересечении двадцатикилометрового пояса.

При поступлении сообщения мобильное устройство подаст предупредительный сигнал, а на экране появится сообщение о месте и характере произошедшего.

Приложение Suomi 112 можно бесплатно скачать на любые устройства с операционной системой Android, iPhone, Windows или Jolla.

Дополнительная информация: www.112.fi

Библиотечная сеть Хелмет на русском языке

Русскоязычная версия портала библиотечной сети HELMET предлагает широкий спектр библиотечных услуг для русскоязычных пользователей. На портале размещена информация о порядке и условиях получения книг, заказе электронных изданий, учебных пособий, музыки, фильмов и игр.

В разделе АФИША опубликован календарь мероприятий, проходящих на финском, русском и других языках, организованных в разных библиотеках столично-

го региона.

Интересные тематические подборки книг, музыки, фильмов, время работы и контактная информация библиотек, списки новых книг, фильмов и других библиотечных пособий на русском и других языках, – эта и другая информация ждет посетителей портала HELMET по адресу:

www.helmet.fi/ru-RU

HELMET

Подземная велотрасса

Подземная велосипедная трасса соединит западные и восточные части центра города. Новая велотрасса обеспечит беспрепятственный проезд на отрезке между Парком Кайсаниemi и велотрассой Баана в западной части центра города. Средства на строительные работы будут выделены из городского бюджета в 2019–2023 годах. Строительные работы продлятся около двух лет, но дата начала стройки будет определена по окончании периода планирования.

Саамы: сила традиций и уверенность в будущем

Шестого февраля в библиотеке Селло прошло мероприятие, приуроченное к Международному Дню саамов, ежегодному национальному празднику этого народа.

Организаторам праздника саамской культуры в Селло удалось показать самые разные аспекты жизни саамов в современной Финляндии. Особый интерес посетителей привлекла компьютерная игра Sáivu, разработанная программистами компании при участии саамских детей, которые серьезно поработали над дизайном и логикой игровой программы.

Сегодня большая часть финских саамов живет за пределами районов традиционного проживания, расположенных на севере страны. Несмотря на это саамам удается сохранять свои языки, традиции и в целом культурное наследие, а те из них, кто живут в северных районах страны, по-прежнему занимаются оленеводством, охотой и традиционными промыслами.

Саамы Финляндии говорят на нескольких языках, три из которых имеют свою письменность. В государственной телерадиокомпании ЮЛЕ работает саамская редакция, выпускающая теле- и радиопередачи на родном языке.

На мероприятии в библиотеке Селло журналист газеты «Спектр» встретился с советником по печати, экс-мэром г. Утсйоки журналистом Сеппо Сарлундом, который согласился рассказать о том, как живут саамы в условиях современного мира, какое влияние они оказали на финскую культуру и как адаптируются к условиям современности.

«Моя первая поездка в Утсйоки

состоялась почти полвека назад, – вспоминает Сеппо. – Я участвовал в подготовке муниципальных выборов, по результатам которых партия «Центр» набрала две трети голосов. Можно сказать, что, попав туда, за 1300 километров от юга Финляндии, я очутился в мире натурального хозяйства и другого ритма жизни, в мире, и по сей день устроенном по совершенно иным принципам.

С этой поездки началась моя любовь к этому краю и к людям, живущим на финском крайнем севере. Позже я часто приезжал сюда со своими гостями, знакомил их с саамами и с жизнью за полярным кругом. Как председатель Союза рыбаков я принимал участие в организации первого чемпионата мира по подледному лову в Инари. Протекающая в этом районе река Тенойоки известна во всем мире как место подъема на нерест атлантического лосося.

Со временем мои отношения с местными жителями стали настолько близкими, что, когда в Утсйоки пришло время назначения очередного муниципального главы, местные жители предложили мне занять этот пост. Правда, я проработал всего год, а потом по состоянию здоровья мне пришлось покинуть эти места».

Безусловно, технический прогресс, изменивший нашу жизнь, не обошел стороной и саамский край. Государственная политика позволила многим саамам обу-



Фото: ERIC ROBERT

строиться на постоянном месте, обзавестись своим постоянным жильем и получить землю. Вертолеты и мотосани стали таким же привычным средством передвижения, как олени или собаки упряжки.

При этом саамам удалось сохранить национальные традиции рукоделия, совместив передаваемые из поколения в поколение навыки с современными профессиями.

В Утсйоки работает саамская гимназия, не раз занимавшая первые позиции в рейтинге учебных заведений Финляндии. Все саа-

мы на территории постоянного проживания Сааме могут получить начальное образование на родном языке. «Можно сказать, что финская и саамская культуры переплетаются и гармонично развиваются, дополняя друг друга», – говорит Сеппо Сарлунд.

Территория Сааме находится в границах трех северных муниципальных образований: Утсйоки, Энонтекиё и Инари, а также района Вуотсо, расположенного в Соданкюля. Это около 10% от всей территории страны, где проживают в общей сложности около 0,4% населения Финляндии. Расположенный на границе с Норвегией Утсйоки – единственный муниципалитет Финляндии с большинством саамского населения. Протяженность общей границы муниципалитета с Норвегией со-

ставляет 220 километров.

Увеличение международного туристического потока в Лапландию стало важным фактором в развитии региона, но роль государства и законодательной власти в развитии севера страны по-прежнему остается значительной.

«Конечно же, нет никакого сомнения в том, что саамская культура сохранит свои позиции в Финляндии, – уверен Сеппо Сарлунд. – Однако в будущем вся территория постоянного проживания этого народа в нашей стране, Швеции и Норвегии, а также на Кольском полуострове должна постепенно преобразоваться в регион тесного культурно-экономического взаимодействия, где будут реализованы новые политические и административные принципы организации».

В. Г.



Фото: United Nations Photo

Саамы – единственная народность из живущих в ЕС, имеющая статус коренного населения. Данный статус закреплен в Конституции Финляндии на основании критериев, прописанных в принятой Генеральной конференцией Международной организацией труда при ООН «Конвенции о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах».

На территории Финляндии проживают около 10 000 представителей саамского народа. Всего на территории соседних стран и Финляндии насчитывается около 100 000 саамов.

Особый статус саамов был внесен в Конституцию Финляндии в 1995 году, а годом позже был принят Закон об автономии саамов на территории страны. В качестве выборного представительного органа саамов признан Саамский парламент Финляндии, ставший с 1996 года особым подразделением при министерстве юстиции страны.

Природный календарь саамов

4 февраля в Хельсинки шумно и весело отпраздновали наступление Нового года по китайскому лунному календарю. Судя по всему, в Европе стало модно искать оригинальные новогодние впечатления. Впрочем, в Финляндии есть и свои новогодние традиции – порядком подзабытые, но не менее интересные.

До принятия христианства у финно-угорских народов было свое, совершенно особое восприятие времени и событий. Поэтому и понятие «года», «времен года» и «месяцев» у них было свое. Точнее, месяцев как таковых не было вообще, были периоды, которые отличались по своей длине друг от друга и были тесно привязаны к особенностям жизни этих людей.

Два сезона жизни

Исследователи древних культур обращают внимание на то, что для людей, живущих охотой, собирательством или, как саамы или коми, оленеводством, важнее отметить наступление ключевого изменения в природе, нежели следить за сменой дат.

В северных районах планеты, где и живут финно-угорские народы, самым понятным изменением является световой цикл, то есть смена полярного дня полярной ночью. В циркумполярной области, где живут саамы, длительность ночи достигает 8 недель, и столько же – длительность летнего, круглосуточного дня.

Момент перехода от одного состояния к другому представляется в этом случае еще более важным, чем отметка самого наибольшего развития, то есть дни равноденствия в марте и сентябре более важны, чем дни солнцестояния в июле и декабре.

Исследователи обращают наше внимание на то, что именно по этой причине охотники отмечали с этим два ключевых сезона: осень с зимой и весна с летом. Охота, рыбалка, оленеводство были тесно связаны именно с этими сезонами. Примечательно, что два сезона упоминаются и у других северных народов планеты, а вот у «южных» финно-угров, в свою очередь, издревле выделялись четыре времени года, как и у их славянских соседей.

Мир без времени

Таким образом, для древних финнов, карелов, саамов было важным отметить время начала нереста рыб, начало миграции оленей, сроки наиболее продуктивной охоты, период созревания ягод. Точные даты здесь не имели значения, не было никакого резона делить год на равные промежутки времени, поскольку все менялось от года к году.

Образно говоря, праздник, связанный с началом миграции оленей есть смысл праздновать, когда начинается миграция, а не какого-то конкретного числа. Год для дохристианских финно-угров был построен на восприятии природных событий. Да и сами они воспринимали себя как часть этой природы.

В дохристианских верованиях как люди, так и окружающая их



Фото: Eevi Alanissi

природа имели души, при этом свободная душа могла путешествовать между миром физическим и миром «духовным», в том числе и миром усопших. Задача шамана состояла в умении «дотрещаться», «докричаться» до «другого мира», узнать, что происходит за гранью видимой реальности.

В фильме **Александра Рогожкина** «Кукушка» женщина-саамка Анни камлает и зовет раненого солдата Вейкко, уходящего в мир мертвых душ, вернуться назад. В итоге, его душа возвращается в тело, и герой выздоравливает. В этой вселенной, где одно состояние плавно переходит в другое, нет необходимости в строгом учете времени и дат.

Может быть поэтому исследователи обнаружили, что в древности на севере вполне обходились 9 природными периодами, причем некоторые из них могли длиться по два нынешних месяца, просто потому что никаких особых изменений в природе не происходило.

И тем не менее, есть определенные рубежи.

Эти разные года

Одним из самых ярких и жизнеутверждающих событий было превышение длины светового дня над ночью. Это важное событие, ведь, по сути, именно с этого момента начинается настоящее пробуждение природы, начинается весна.

До сих пор в традициях финно-угорских народов Русского Севера как раз дни весеннего равноденствия в марте и были началом нового года. Отмечался он в дохристианскую эпоху и у прибалтийский финно-угров. С этим временем связывали пробуждение от зимней спячки важнейшего хищника – медведя, который «освобождал Солнце». Начинаясь новая жизнь.

Саамы же началом нового года считали другое равноденствие – осеннее, точнее, самый конец сентября. Это было время начала зимы, когда заканчивалась активная жизнь и людей, и природы, и наступало таинственное время подготовки к новому сезону света. Поэтому и весеннее равноденствие оставить без внима-

ния они не могли. В результате появился мартовский праздник, который после принятия христианства стал называться Днем святой Марии.

Сейчас каждый год в регионе Энонтекиё в деревне Хетта местные жители и туристы отмечают проходит саамский весенний праздник. Праздник проходит в разные дни, и в 2019 году он пройдет с 22 по 24 марта. Ознакомиться с программой праздника можно на странице праздника в Фейсбуке (www.facebook.com/marianprivat).

Во время праздника проходят ярмарка народных изделий, гонки на оленях, соревнования на силу и выносливость, в которых участвуют мужчины и женщины, а также демонстрируются танцы в традиционных национальных костюмах. На это мероприятия приезжают, разумеется, не только саамы, но и жители других областей Финляндии, интересующиеся историей родного края и удивительным духовным миром северных людей.

Константин Ранкс

КАЛЕНДАРЬ

Хельсинки–Вантаа–Эспоо

20-24.2 ЗИМНИЕ КАНИКУЛЫ В ЗООПАРКЕ

Зоопарк на Korkeasaari приглашает! Специальная программа на зимние каникулы! Часы работы: 10.00-18.00. Стоимость билета: 12€. Адрес: Korkeasaaren eläintarha Mustikkamaanpolku 12, Хельсинки

20,27.2; 6,13,20.3 ШКОЛА ЛИТЕРАТУРНОГО ОБЩЕНИЯ: «ПИШУ, КАК ДЫШУ»

Развиваем русский литературный язык, овладеваем жанрами и стилями речи, формируем и развиваем навыки письменного общения, учимся создавать тексты, оттачиваем и заостряем перо. Становимся писателями, блогерами, журналистами! Школа работает при библиотеке Российского центра науки и культуры. Вопросы по телефону: +358 (09) 436-00-425 или электронной почте: biblioteka.fin.rs@gmail.com Время: 17.00-18.30. Адрес: Nordenskiöldinkatu 1, Хельсинки

21.2 ЭКСКУРСИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ В ОБСЕРВАТОРИИ

Во время экскурсии мы окунемся в увлекательный мир звездной галактики, узнаем о том, как раньше работали звездочеты, поговорим о солнечной системе и жизни небесных тел, посмотрим небольшое видео о том, что происходит на

небе ночью, и научимся распознавать основные созвездия.

Регистрация обязательна: info@allalavin.com
Начало экскурсии: 17.45. Стоимость экскурсии: 10€ (детский), взрослый 5€. Входной билет: 4€ (детский, до 7 лет бесплатно), 8€ (взрослый). Адрес: Helsingin observatorio, Kopernikuksentie 1, Хельсинки

23.2 ШОУ ДВОЙНИКА ЭЛВИСА ПРЕСЛИ VIVA LAS VEGAS - THE 3 ELVIS SHOW

Начало: 19.00. Билеты: 39,50€/ 44,50€/ 49,50€ (ticketmaster.fi). Адрес: Kulttuuritalo, Sturenkatu 4, Хельсинки

26-27.2 А. КУПРИН «СКАЗКИ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ»

Постановка в рамках проекта Ambient Reading Theater объединяет театр, моду, электронную музыку и русскую классику. Начало: 19.00. Стоимость билета: от 10€ (lippu.fi). Адрес: Kulttuuri Helsinki (Caisa), Kaikukatu 4, Хельсинки

1.3 ЗАЖИГАТЕЛЬНЫЙ КОНЦЕРТ ГРУППИРОВКИ «ЛЕНИНГРАД» LENINGRAD / VLACK BOX

Время: 19.00-24.00. Билеты: от 48,50€ (www.tiket.fi). Адрес: Helsingin Jäähalli, Nordenskiöldinkatu 11-13, Хельсинки

2.3 ДЕТСКИЙ ТВОРЧЕСКИЙ КАРНАВАЛ

Семейное мероприятие. В программе: концерты, танцевальные и ремесленные мастер – классы,

музыкальные минутки и многое другое. Время 11.00-14.00, вход свободный, адрес: Kalliolan Setlementti, Sturenkatu 11, Хельсинки

7.3 ДЕНЬ ОТКРЫТЫХ ДВЕРЕЙ В МУЗЕЕ БАНКА NORDEA

За простоватыми внешними дверями открывается Музей банка Nordea, который стоит посетить, чтобы узнать секреты финского банковского мира с 19-го века до наших дней. Время 15.00-16.00, вход свободный, адрес: Aleksanterinkatu 36 B, Хельсинки

8.3 КОНЦЕРТ ГРУППЫ «СТАРОЕ КИНО» – ВОСЬМОЕ МАРТА

Сольный концерт, в котором прозвучат, в числе прочего, три совершенно новые композиции. Романтическое настроение гарантировано! Предварительная регистрация: 0404123330 или 0503010474. Время 18.30-21.30, билет 20€ (продажа на входе), адрес: Kuparitie 1, Хельсинки

9.3 ЛИРИЧЕСКАЯ КОМЕДИЯ А. МЕНЧЕЛЛА «С ТОБОЙ И БЕЗ ТЕБЯ»

Премьера спектакля «С тобой и без тебя» современного американского автора Айвена Менчелла. Пьеса посвящена истории многолетней дружбы трех женщин. Время: 18.00-20.00. Стоимость билета: 16,50€ (malmitalo.fi). Адрес: Kulttuuri Helsinki (Malmitalo), Ala-Malmin tori 1, Хельсинки

10.3 МАСЛЕНИЦА В РЦНК:

«НАРОДНОЕ ГУЛЯНИЕ - С ЗИМУШКОЙ ПРОЩАНИЕ!» Российский центр науки и культуры приглашает на II Международный фестиваль славянской культуры «Масленица 2019», который станет главным событием уходящей зимы! Время: 12.00-15.00, вход свободный, адрес: Linnankoskenpuisto (парк за зданием Российского центра науки и культуры г. Хельсинки), Nordenskiöldinkatu 1, Хельсинки

16.3 ДЕТСКАЯ СУББОТА: PIKKU RAPUN MUSIKKISIRKUS

В спектакле представлены десять пьес Little Puppy Orchestra в интерпретации артистов цирка. На сцене мюзиклы, воздушная акробатика, молодежные танцы и жонглирование. Время: 13.00-13.45, билет 15€ (lippu.fi), адрес: Sellosalin lastentapahtumat, Soitoniekanaukio 1 a, Эспоо

Тампере

20.2–3.3 МИР ЛЕДЯНОЙ СКУЛЬПТУРЫ «ЭЛЬФЫ NÄSJARVI»

Уникальная выставка ледовых скульптур появится во дворе Дома культуры Laikku. Скульпторы обещают создать ледяной мистический мир, наполненный снегом и светом. Посетители также познакомятся с таинственными подводными обитателями озера Нясярви. Время: пн-пт 12–20, сб-вс 10–18; билет 5 €, семейный билет 10 €, 0-5 лет бесплатно; адрес: Kulttuuritalo Laikku, Keskustori 4, Тампере

Юбилейная дата

75 лет прошло с момента полного снятия блокады Ленинграда. Кажется целая человеческая жизнь... Но живы еще люди, которые прошли через эти страшные события. И это не только дети войны, но и подростки, работавшие на заводах и в госпиталях. Это люди разных национальностей. Люди, живущие сегодня в разных уголках планеты.

И для каждого из них было важным оказаться на праздновании этой годовщины в городе своего детства и юности, увидеть его изменившимся и вспомнить его былые очертания.

К сожалению, здоровье этих людей уже не всегда позволяет совершать такие поездки. Не каждый ветеран, даже живущий в Петербурге, сумел прийти на праздник. Но хочется верить, что все блокадники в эти дни не были обделены вниманием близких людей и, что Родина вспомнила о каждом из них.

В Финляндии тоже живут блокадники. Благодаря усилиям Комитета по внешним связям Санкт-Петербурга, организациям Россотрудничества, Посольству России в Финляндии, три человека из Тампере приняли участие в поездке в Санкт-Петербург в период с 25 по 29 января 2019 года.

Узнав о такой возможности, каждый из участников сказал, что это была его мечта, и если это осуществится, он будет самым счастливым человеком. Сомнения в силах, необходимых для такой дальней и насыщенной поездки, были отброшены категоричной фразой: «Силы найдем!»

И ведь нашли они в себе силы! И вернулись бодрыми и вдохновенными, с молодыми озорными глазами, словно побывали в соб-

ственной юности!

Разместили наших делегатов в центре Санкт-Петербурга, в гостинице «Октябрьская» на Площади Восстания. Рядом яркий, еще новогодний Невский проспект. Метро поблизости, поэтому вечером можно было встретиться с живущими в городе друзьями и родственниками.

И в первый же день наши делегаты попали в руки заботливой молодежи – учеников старших классов школ, которые помогли им во всем. Ребята внимательно слушали ветеранов, впитывая каждое даже маленькое воспоминание, как крупицу правды. И при этом они не забывали вовремя подставить свою крепкую руку для помощи, узнавали необходимую информацию, помогали не потеряться среди огромного количества людей. Это постоянное внимание было очень важно для каждого из наших участников.

От Финляндии в поездке участвовали **Александра Сеппяля**, **Анна-Мария Орголайнен** и **Эльвира Саволайнен**. Они нашли в себе силы присутствовать на всех организованных мероприятиях, которых было немало. В первый же день было посещение мемориала на Пискаревском кладбище, где делегация соотечественников возложила венок к монументу Матери-Родины. Затем бы-



ли парад на Дворцовой площади и концерт в Концертном зале «Октябрьский», где участников юбилейных торжеств приветствовал Президент России **В. В. Путин**. Кроме того, организаторы познакомили гостей Санкт-Петербурга с новыми выставочными комплексами, которые рассказывают о российской истории, о истории Великой отечественной войны и ее страницах, посвященных блокаде Ленинграда. Была в программе и автобусная экскурсия по городу. Кажется, что все уже много раз видели прекрасные виды города, но и эта экскурсия произвела большое впечатление на участников!

А сколько было новых встреч и важных контактов! В любом возрасте интересно знакомиться с людьми. В век интернета эти знакомства станут еще одним стимулом изучить компьютер, чтобы общаться с новыми друзьями.

Огромная благодарность была высказана участниками в адрес организаторов этого праздника для ветеранов-блокадников. Отлично были организованы встреча и проводы на вокзалах, прекрасное питание и обслуживание, интересная программа мероприятий. А на память об этих днях организаторы прислали четыре альбома с фотографиями, сделанными профессиональными фотографами.

По возвращении из путешествия, наши участники рассказали о своей поездке на собрании в Центре русской культуры города Тампере, посвященном 75-ой годовщине полного снятия блокады Ленинграда. Это событие стало регулярным в нашем обществе, наряду с Днем Победы. Это еще одна дата, когда можно вспомнить трагические события, затронувшие каждую семью в стране, это возможность рассказать подрастаю-

щему поколению об ужасах войны и нашей победе. Победе страны, победе русского оружия, победе каждого человека, выжившего в дни блокады в Ленинграде.

В этот день мы устанавливаем выставку фотографий, переданную нам несколько лет назад Комитетом по внешним связям Санкт-Петербурга. Мы читаем стихи, смотрим «Блокадный альбом» – видеофильм известного в Петербурге общественного деятеля **Сергея Ларенкова** с торжественной музыкой Рахманинова. И еще мы стоим в минуте молчания, думая о людях, не переживших войну. Стоим все вместе: молодежь, люди средних лет и наши блокадники-ветераны. Стоим сильные и гордые...

Елена Анохина
искусствовед,
председатель Центра русской культуры города Тампере

КАЛЕНДАРЬ



Фото: Hans Pölköja

С 22.2 SPIRAALI

Магия и гипноз. Трюки и события заранее спланированы и полностью контролируются исполнителями.
Время: 19.00-21.30, билет от 34€ (lippu.fi), адрес: Tampereen Teatteri, Keskustori 2, Тампере

23.2, 3.3 ЗИМНИЕ ГУЛЯНИЯ

Мероприятие для всей семьи в очаровательном подворье Таллипиа: катания на лошадях, жаренные сосиски, теплый морс и др.
Время 11.00-16.00, вход свободный, адрес: Tallipiha, Kuninkaankatu 4, Тампере

23.2, 6.16.3 СПЕКТАКЛЬ ANNA KARENINA

ПО ВЕЛИКОМУ РОМАНУ Л. ТОЛСТОГО
Начало спектаклей: 14.30 и 19.00, стоимость билетов: от 10€ (lippu.fi), адрес: Tampereen Teatteri, Keskustori 2. Тампере

23.2; 1.16.3 ЗРЕЛИЩНАЯ КОМЕДИЯ О САМОМ ЗНА-

МЕНИТОМ ПРИЕМЕ В ФИНЛЯНДИИ LINNAN JUNLAT
Начало: 18.00 и 19.00, стоимость билетов: от 29-39€ (www.komediateatteri.fi), адрес: Tampereen Komediateatteri, Lapintie 3 а, Тампере

24.2 ШОУ ДВОЙНИКА ЭЛВИСА ПРЕСЛИ

VIVA LAS VEGAS - THE 3 ELVIS SHOW
Начало: 18.00, стоимость билетов: 43,00€ (tampere-talo.fi), адрес: Tampere-talo, Iso Sali, Yliöpiistankatu 55, Тампере

25-27.2 МУЗЫКАЛЬНЫЙ ЛАГЕРЬ

НА ЛЫЖНЫХ КАНИКУЛАХ
Играй в группе, развивай свои музыкальные навыки, наслаждайся музыкой и заводи друзей!

Время работы: 9.00-15.00, стоимость: 240€ (www.pilvikanava.fi), адрес: Pinninkatu 45, Тампере

2.3 ВОЛШЕБНАЯ ЗИМА В МУЗЕЕ МУМИ-ТРОЛЛЕЙ

Посмотрите анимацию Муми, спуститесь со снежной горы, прокатитесь на карусели, познакомьтесь с Муми-троллем и насладитесь теплотой волшебного дня. Время работы: 14.00-21.00, вход 10€, адрес: Sorsapuisto, Тампере

Турку

22.2 СОВИНАЯ ЭКСКУРСИЯ В РУИССАЛО

Сбор на большой парковке Ботанического сада и на парковке на песчаной площадке Национального парка.

Время: 19.00-22.00, вход свободный, адрес: Ботанический сад университета Турку, Ruissalon puistotie 215, Турку

24.2 ЦИРКОВОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОДНОГО АКТЕРА RANTALI: ЖОНГЛИРОВАНИЕ, АКРОБАТИКА, ШУТКИ И МНОГОЕ ДРУГОЕ.

Начало: 13.00 и 16.00, билет 7/10€ (заказ билетов: sirkusteatteri.aura@gmail.com), адрес: Aura Companyn taidetila, Ratapihankatu 53, 4 эт., Турку

2.3 ВПЕЧАТЛЯЮЩЕЕ ТАНЦЕВАЛЬНОЕ ШОУ

TRIBAL TOGETHER
Начало: 19.30, билет 15€, адрес: Театр танца ERI, Yliopistonkatu 7, Турку

3.3 ЗИМНИЕ ГУЛЯНИЯ

В программе: гриль-колбаски на костре, колесо

удачи, зимние игры, подледная рыбалка, горячие напитки из кафе и многое другое.

Время 11.00-14.00, адрес: Luomuspaaja, Paimalantie 38, Турку

3.3 КОНЦЕРТ КАМЕРНОЙ МУЗЫКИ FANTASIA

Время 14.00-15.00, билет 25,50€ (lippu.fi), адрес: Sibeliusmuseum, Piispankatu 17, Турку

8-9.3 ФЕСТИВАЛЬ ПИВА

TURKU CRAFT BEER FESTIVAL 2019
Прекрасная возможность попробовать различные сорта пива из разных пивоварен.
Начало работы: 16.00, входной билет от 12€ www.seamchip.fi, адрес: Turun VPK, Eskelinkatu 5, Турку

8.3 «БРИТАНСКИЙ ВЕЧЕР»

В КОНСЕРВАТОРИИ ТУРКУ
Солист Matthew Gee (тромбон).
Время: 18.00-20.00, билет 20€ (lippu.fi), адрес: Sigynsalii, Linnankatu 60, Турку

9.3 JAGA SPACE GONGSPA:

«ИСЦЕЛЕНИЕ ЗВУКОМ»
Звуковая терапия: освобождаемся от напряжения и заряжаемся новой энергией. Запись www.oasisturku.fi/kurssit, info@oasisturku.fi
Время 13.00-14.30, стоимость билета: 30€, адрес: Oasis Pilates & Yoga, Kerttulinkatu 1, Турку

16-17.3 ЯРМАРКА ИЗДЕЛИЙ

ДЕКОРАТИВНО-ПРИКЛАДНОГО ИСКУССТВА.
Время работы: 10.00-17.00, билет от 13€, адрес: Turun Messukeskus, Messukentänkatu 9-13, Турку

Полезный интернет

Мечта многих родителей обучать ребёнка, да и самим узнавать что-то новое, не выходя из дома, стала вполне достижимой: достаточно иметь компьютер с подключением к интернет-сети.

В интернете, как известно, можно найти громадный объём информации на самые разные темы. В этом обзоре я хотел бы рассказать об особенностях онлайн-обучения по одному очень близкому мне направлению, а именно обучению программированию и робототехнике.

Думаю, со мной согласятся как родители, так и сами школьники: темы программирования и робототехники в настоящее время невероятно популярны. Не будет большим преувеличением сказать, что в системе образования 21 века самыми активными темпами идет внедрение нового уровня подготовки школьников под названием STEM.

Аббревиатура STEM происходит от английского S – science (естественные науки), T – technology (технологии), E – engineering (инженерия), M – mathematics (математика). Данный раздел знаний соединяет в себе инновационные технологии и достижения естественных наук. Область знаний STEM очень обширна, и описать все её разделы в кратком обзоре не представляется возможным. Впрочем, при желании можно самостоятельно найти в Сети подробную информацию на эту тему, озадачив любую поисковую систему (например, www.google.com) соответствующим запросом STEM.

Мы же с вами совершим обзор ресурсов, которые, как уже говорилось выше, могут помочь в овладении знаниями по програм-

мированию и робототехнике. Важно, что речь пойдет только о тех ресурсах, которые находятся в открытом доступе. Это означает, что любой желающий может скачать и установить программу у себя на компьютере совершенно легально, не нарушая каких-либо авторских прав, а затем изучать в офлайн-режиме (offline). Если версия программы не предусматривает работу офлайн или же по каким-то причинам вам не удалось загрузить программу, то есть вариант работы онлайн (online), т.е. с подключённым интернетом.

Итак, первым номером в нашем обзоре идет редактор для детей от 8 до 16 лет **Scratch**, работа в котором дети легко смогут освоить азы программирования и построения алгоритмов. Процесс создания кода программ представлен в виде блоков, которые необходимо выстроить, исходя из условия задания. Такой метод предлагает более простой подход к изучению программирования. Адрес, с которого можно скачать и установить программу: <https://scratch.mit.edu/download>. В январе 2019 года вышла новая 3-я версия редактора.

Раз уж речь зашла о Scratch, то отмечу, что именно в последней версии хорошо представлена часть по программированию роботов. В основном акцент сделан на программирование LEGO-роботов и роботов на основе платы процессора Arduino.



В интернете выложено большое количество уроков и обучающих программ по Scratch, в том числе на финском и русском языках. Сам редактор также можно настроить на тот язык, который вам больше нравится.

Ещё один интересный продукт для компьютеров с операционной системой Windows – это 3D-редактор Kodu, предназначенный для детей и не только. Редактор разработан сообществом Kodu game lab community компании Microsoft.

С помощью редактора Kodu можно научиться создавать игры на ПК и на Xbox, используя простой визуальный язык программирования.

Скачать Kodu можно с сайта сообщества <https://www.kodugamelab.com/>, щёлкнув по зелёной клавише Get Kodu вверху экрана. Программа Kodu выполнена на английском языке и работает при подключении к сети интернет.

Тем, кто любит конструировать из Lego, но по разным причинам не хочет хранить огромное количество деталей дома, предлагаю

Попробуйте, а если у вас что-то не получится с первого раза, то не отчаивайтесь!

Не бойтесь задавать вопросы и пишите в газету «Спектр» или непосредственно мне по адресу spetroff223@gmail.com.

Я всегда рад помочь.

Сергей Петров

обратить внимание на виртуальный вариант конструктора в программе LeoCAD.

Несложный в освоении интерфейс этого 3D-редактора дает ребёнку возможность создавать свои первые 3D-модели из Lego-деталей, находящихся в библиотеке редактора. Также в редакторе есть много интересных и полезных функций, например, можно сделать файл-картинку своей модели и поделиться ею с друзьями.

Скачать программу LeoCAD можно с сайта <https://www.leocad.org/> из раздела Download. В разделе сайта Documentation пред-

ставлены базовые уроки и много другой полезной информации по редактору.

Ну и в заключение своего небольшого обзора хочу порекомендовать бесплатный редактор 3D-моделирования Blender. Это редактор для тех, кто понял, что его увлечение новыми технологиями программирования всерьёз и надолго. Как с гордостью пишут разработчики данного редактора, он представляет собой «профессиональное свободное и открытое программное обеспечение для создания трёхмерной компьютерной графики, включающее в себя средства моделирования, анимации, рендеринга, постобработки и монтажа видео со звуком, компоновки с помощью «узлов», а также для создания интерактивных игр».

По своим возможностям редактор Blender можно сравнить с популярной программой как 3ds Max, представляющей собой, если говорить кратко, профессиональное программное обеспечение для 3D-моделирования, анимации и визуализации при создании игр и проектировании, ну а подробное описание всего функционала и сравнительных характеристик этих программ займёт целиком не один номер газеты «Спектр».

Загрузить последнюю версию программы Blender 3D можно с сайта <https://www.blender.org/>.

Большой объём обучающих видео как по редактору Blender, так и по другим приложениям, упомянутым в обзоре, представлен на соответствующих каналах YouTube.

Сергей Петров, ваш интернет-обозреватель и по совместительству ведущий курсов программирования и робототехники для детей в г. Лаппеэнранта.

Желаю всем доброго и полезного интернета!

КАЛЕНДАРЬ

17.3 КУЛИНАРНЫЕ КУРСЫ ДЛЯ СЫРОЕДОВ SUNDAY FUNDAY
Подробнее: www.powau.com
Время 11.00-14.00, стоимость 60€, адрес: POWAU, Eerikinkatu 7, Турку

Иматра

23.2 РОК-КОНЦЕРТ KARELIA BEAT
Начало: 22.00, вход свободный, адрес: Pub Vahti, Koskenparras 5, Иматра

1.3 СОВИНАЯ ЭКСКУРСИЯ
Ассоциация охраны природы Иматры приглашает на вечернюю прогулку послушать, о чем «говорят» совы.
Время: 18.00-21.00, вход свободный, встреча на стоянке у бассейна.

6.3 КОНЦЕРТ ГИТАРИСТА ПААВО ПЕСОНЕНА (PAAVO PESONEN)
Время 17.00-18.30, вход свободный, адрес: кафе Virta, Virastokatu 1, Иматра

7.3 УЧИМСЯ ДЕЛАТЬ ПОДЕЛКИ ИЗ СТАРЫХ КНИГ
В качестве материала для изготовления поделок будут использованы списанные книги.
Время: 17.00-18.30, вход свободный, адрес: городская библиотека, Virastokatu 1, Иматра

8.3 КОНЦЕРТ К ДНЮ 8 МАРТА: ВЫСТУПЛЕНИЕ МОЛОДЕЖНОЙ ГРУППЫ JEWELS.
Начало: 19.00, вход свободный, адрес: Restaurant Battenhoff and Café Julia, Koskenparras 4, Иматра

Котка

20.2, 6.3, 20.3 CONSA JAZZ CLUB
Консерватория Кюми проводит джазовые вечера, подготовленные силами студентов.
Начало: 18.00, вход свободный, адрес: Kotkan klubi, Kirkkokatu 2, Котка

23.2 КОНЦЕРТ ГРУППЫ NYVÄN YÖN LAULUJA «АКУСТИЧЕСКАЯ НОЧЬ»
Начало: 18.00, стоимость билета: 34,50€ (lippu.fi), адрес: Kotkan konserttitalo, Keskuskatu 33, Котка

8.3 МУЗЫКАЛЬНЫЙ КОНЦЕРТ ROVA TRIO С ЛУЧШИМИ БАЛЛАДАМИ О ЛЮБВИ 1980-Х: GREATEST 80'S LOVE SONGS
Начало: 22.00, вход свободный, адрес: Karoliina, Puutarhakatu 11, Котка

13.3 СЕАНС ЗВУКОТЕРАПИИ SOINTUKULPU – ÄÄNIMALJARENTOUTUS
Расслабляющие звуки помогут снять напряжение тела и разума. Предварительная запись: sointumeri@outlook.com
Начало: 19.30, стоимость сеанса: 15€, адрес: LadyLine, Ruotsinsalmenkatu 24, Котка

16.03 КУРСЫ ТКАЧЕСТВА «МОЙ ПЕРВЫЙ КОВЕР»
Основы плетения, разработка и создание собственного ковра.
Регистрация по тел: 045 2782857 (Tarja)
Время: 16.00-18.00, стоимость курса: 40,00 € (без стоимости материалов), адрес: Kutomo Onnenpolku, Ruotsinsalmenkatu 13, Котка

Пори

20.2 ВЫСТАВКА НАСАНА ТУРИНА В ХУДОЖЕСТВЕННОМ МУЗЕЕ
Во время экскурсии можно будет также создать свою собственную тканевую сумку в стиле художника.
Время: 12.00-14.00, вход 5€, адрес: художественный музей Пори, Eteläranta, Пори

22.2 ШОУ ДВОЙНИКА ЭЛВИСА ПРЕСЛИ VIVA LAS VEGAS - THE 3 ELVIS SHOW
Время: 19.00, стоимость билета: 43,00€ (ticketmaster.fi), адрес: Promenadisali, Yrjönkatu 17

23.2 ОБУЧЕНИЕ ПАРНЫМ ТАНЦАМ LA JEFÄ'S SALSA NIGHT
Время: 20.00-02.00, стоимость: 15€, адрес: KulttuuriKulma, Gallen-Kallelankatu 7, Пори

3.3 КУРСЫ ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ ИЛЛЮЗИОНИСТОВ РАЗУЧИТЕ ЗАБАВНЫЕ ФОКУСЫ И ПОРАЗИТЕ ПУБЛИКУ. ПОДРОБНЕЕ: WWW.SATASIRKUS.FI
Время: 10.00-13.00, стоимость 30€, адрес: Satasirkus ry, Sepänpellontie 2, Пори

8.3 МУЗЫКАЛЬНЫЙ СПЕКТАКЛЬ «ПЕСНИ О ЛЮБВИ»
Начало: 13.00 и 19.00, стоимость билета: 25,50 € (lippu.fi), адрес: театр Пори, Hallituskatu 14

19.3 КУРСЫ КОКЭДАМА
Кокэдама – направление во флористике (досл. «шар, обернутый мхом»). В стоимость входят материалы. Время: 18.00-21.00, стоимость: 20€, адрес: Antinkukka, Eteläpuisto 13, Пори



Самые упорные: люди вокруг нас и «Вольво»

«Ну что, «новые финны», начинаем считать косяки Познера?» - с таким настроением русскоязычные жители Финляндии уселись перед экранами своих телевизоров в ожи-

Проект посвящен странам Скандинавии и примкнувшей к ним Финляндии. Не секрет, что в российских СМИ Финляндия чаще всего подается как страна, где забирают детей у русских мамаш, ну а в русскоязычных соцсетях Финляндия – это рай в четырех сотнях км от Петербурга. И то, и другое далеко от финской реальности, в которой проводят свои дни в том числе и русскоязычные жители страны.

Так вот самой приятной неожиданностью финских серий авторства **В. Познера** стало то, что каких-то существенных «косяков», по сути, и не было. История «между Швецией и Россией», учителя (а не кто-то иной!) как «элита нации» и попытка понять, «что есть финское» – во всех трех сериях российский гость сумел как отвлечь внимание зрителей от «неудобных вопросов», так и представить принимающую сторону с лучшей стороны, не слишком часто сбиваясь на набившую оскомину риторiku о «стране тысячи озер и бескрайней девственной природы».

Выше всяких похвал оказалась серия, посвященная истории Финляндии. Всегда приятно посмотреть на красиво снятые интерьеры замка Турку, а уютные пейзажи заснеженного Порвоо не могут вызвать никакой иной эмоции, кроме восхищения провинциальной идиллией. Да и северный модерн Хельсинки зимой исключительно красив, что уж скрывать.

Примечательно, что в обсуждении темы «шведскости» Финляндии и умения «финских финнов» и «финских шведов» мирно уживаться в одном государстве, Владимир Познер искусно обходит те аспекты исторической темы, которые могли бы с легкостью сделать ее политически современной.

Представители разных культур, говорящие на разных языках, являются гражданами одного государства, оба языка имеют равный статус государственных и образование на них доступно на всех ступенях обучения – практически идеальное государственное устройство, о котором жителям некоторым европейских или стремящихся таковыми стать стран приходится только мечтать. Однако формат фильма не предполагает подобных аналогий, так что даже депутат финского парламента, отвечая на вопрос российского журналиста о финнах и шведофиннах, ограничивается констатацией: «Мы поем разные песни, но у нас одна национальная команда по хоккею».

Такое же умение избегать острые углы В. Познер блистательно продемонстрировал и в эпизодах, посвященных Зимней войне и Войне-продолжению: Зимнюю войну начал Советский Союз, так что к началу Второй мировой войны Финляндия просто не могла не выбрать в союзники Третий рейх. Однако дальнейший рассказ об участии Финляндии в военных действиях свелся лишь к тому, что «финны остановились и не пошли дальше в сторону Ленинграда», без какого-либо упоминания (хотя бы для баланса) о продвижении финской армии в Восточной Карелии и об открытых там концлагерях для представителей «некоренных национальностей».

Однако спишем этот «косяк» на то, что задача фильма – показать россиянам Финляндию и ее жителей, а не начинать исторические дебаты, грозящие плавно перейти в политическое противостояние. И эта задача как раз выполнена блестяще. История **Айры Самулин**, бережно выстраивающей мир оставшегося в Выборге детства,

дании нового страноведческого телепроекта одного из самых титулованных российских тележурналистов Владимира Познера под названием «Самые, самые, самые».

оказывается эмоционально намного более сильной, нежели туристические блуждания по ставке Маннергейма и изучение любимого меню маршала.

После просмотра финских серий создается впечатление, что более всего В. Познера поразили в Финляндии две вещи: предоставленная ему машина «Вольво» и научный центр «Эврика». И если по поводу достоинств продукции автопрома споры возможны, то восторг от посещения научного центра разделит любой родитель. Финская «Эврика» буквально напичкана различными интерактивными девайсами и гаджетами, помогающими ребенку потрогать науку руками. Отличное развлечение для все семьи на весь день, о чем, собственно, и говорится в туристических буклетах.

Что же касается восхищения российских гостей системой финского образования, то тут, как говорится, «все так и есть, но есть и нюансы». И рейтинги школ Финляндии не чужды, и агрессивное поведение и травля среди учеников слишком часто проявляются в школьной повседневности, и проблемы с плесенью и качеством воздуха в помещениях становятся все более острыми.

Да и основные принципы работы финского учителя, перечисленные в фильме, почему-то до боли знакомы всем, кто хотя бы раз посещал «курсы повышения квалификации для учителей средней школы». Умение слушать ребенка, создавать условия и стимулировать творческое развитие его личности, «важен процесс обучения, а не результат» и даже лозунг «нет скучных предметов, есть скучные учителя» – мы все это когда-то тоже проходили, и хорошо, если в финской школе всё это действительно реализуется на практике.

Третья часть фильма, которая называется «Что есть финское», представляет собой в большей своей части серию монологов тех, кого называют простыми финнами. Они очень разные: студенты и пенсионеры, горожане и фермеры; у них нет научных регалий и званий, но им отлично знакома тяжелая работа; они не слишком разговорчивы, не представляют себе жизнь без сауны, ценят домашний уют и равноправие, но при этом не боятся признаться, что «финские мужчины просто вымерли бы без женщин».

Русские, живущие в Финляндии, наверняка заметят в них черты своих финских знакомых. Русские, живущие в России, наверняка попадут под их обаяние: хорошие люди всегда обаятельны, на каком бы языке они ни говорили.

Если вывести за скобки визуализацию туристических брошюр о Рованиеме, рекламу весьма качественной краски «Тиккурила» и бесконечное восхищение техническими новинками от «Вольво», то это безусловно самая душевная серия финской части телепроекта. «В финнах есть цельность, есть настоящая основа... Финский характер, сису – это способность терпеть, исцелять и выживать, быть несокрушимыми и возрождаться, что бы ни случилось».

«Как-то все настолько благостно и красиво, что даже странно, о нас ли это говорится», – так прокомментировала фильм В. Познера знакомая финка. А может, так и надо снимать фильмы о соседях? Косяки мы и сами видим, а вот красоту окружающего мира людям надо показывать. Спасибо, Владимир Владимирович, что вы и ваши собеседники именно ТАК рассказали о финнах.

Наталья Михайлова

СТОМАТОЛОГИЯ

запись по телефонам

рус. 0452370080

фин. 09760076



скидка

лечение,

удаление,

протезирование,

чистка и отбеливание зубов.

скидка действует один раз за одно посещение.

Hämeentien hammaskeskus, Vilhonvuorenkatu 3.
Itiksen hammaskeskus, Kauppakartanonkatu 10.

www.zub.fi www.stardent.fi



ФИНЛЯНДИЯ НА ТВОЁМ ЯЗЫКЕ

Переезд в Финляндию

Где найти работу?

Работа и предпринимательство

Жильё • Семья и дети

Финский и шведский языки



infoFinland.fi

Работа над №1/2019
ошибками

is:correct



В материале «Приходящие с ветром», опубликованном на стр. 14 была допущена ошибка. Правильная подпись под фотографией: Ансамбль Tuulistullaa на ингерманландском музыкальном празднике 2008 г. в Тарту. В центре – Арви Кемппи. Слева – Виола Пекканен. Фото: Tuulistullaa.

В материале «С танцем по жизни», опубликованном на стр. 14 ошибочно указано название Ансамбля индийского танца «Маюри».

Средь шумного бала в феврале

«Открылся бал. Кружась летели Четырнадцать за четой; Одежды роскошью блестя, А лица – свежей красотой».

Автор этих строк поэт А. Одоевский, современник А. Пушкина и двоюродный брат А. Грибоедова, весьма бы удивился, если бы узнал, что эти строки его стихотворения, написанные без малого двести лет тому назад в Петербурге, представляют собой исчерпывающее описание традиционного праздника гимназистов в Финляндии 21 века под названием «День старших» (Vanhojenpäivä) и его центрального события, каковым является «Бал старших» (Vanhojentanssit).

Традиция проведения «Дня старших» в финских гимназиях появилась в конце 19 века: выпускники гимназий заканчивали курс обучения и отправлялись сдавать выпускные экзамены, а студенты второго года обучения становились старшими «в гимназическом доме». Это-то вступление в должность хозяев довольные второкурсники и праздновали, причем с размахом. Основным способом продемонстрировать свое старшинство было надеть

«взрослую» одежду, так сказать, чтобы окружающие сразу видели смену статуса.

Говорят, что подобная традиция наряжаться в одежду старших братьев и сестер, уходящих из дома на заработки, и устраивать посиделки с танцами по этому поводу бытовала в финских крестьянских хозяйствах задолго до того, как в Финляндии появились гимназии и лицеи. Скорее всего, это так и есть, потому что ничто новое на пустом месте не возникает. Так или иначе, в 1970-е годы проведение «танцев старших» стало официальным праздником в расписании финских гимназий и лицеев. Ну а в списке домашних праздников, важных для каждой финской семьи, появилась еще одна дата.

Итак, во второй четверг февраля (седьмая неделя года) выпускники гимназий и лицеев официально прощаются с родными стенами своих учебных заведений, и уже в следующую пятницу полноправными хозяевами там становятся второкурсники.

Подобную смену можно без труда заметить, если прогуляться в эти дни по улицам финских городов. Четверг поразит прохожих красочными грузовиками, катающимися веселую молодежь, которая радостно разбрасывает конфеты прямо в толпу прохожих. Это «пенккарит» – «последний день сидения на школьной скамье». А вот пятница удивит обилием молодых людей, в одеждах, которые как раз такой же «роскошью блестя», что и двести лет назад.

Юноши, как правило, во фраках или смокингах. Впрочем, обычный строгий черный костюм тоже подойдет. Лаковые туфли, галстук в соответствии с типом костюма, можно белые перчатки.

Что же касается девушек, то тут, скажем прямо, глаза разбегаются. Конечно же, платяев совсем уж с кринолинами в 21 веке практически не встретишь, но вот вечерние платья присутствуют в своем максимальном для Финляндии разнообразии: от вариантов макси в пол до спокойных коктейльных миди. Некоторые самые отважные девушки выбирают платье, сшитое в национальных традициях или даже стилизованное под средневековый стиль.

Если выбором платья для сво-

его первого бала девушки (и их родители) занимаются на протяжении нескольких месяцев перед торжественным днем, то делать прическу и накладывать макияж приходится непосредственно рано утром, прямо перед балом. Главное, заранее записаться к своему парикмахеру и визажисту, лучше за те же несколько месяцев.

Туфли, серьги, колье, бальная сумочка – вспомните ценники, сложите все цифры вместе, и у вас получится весьма кругленькая сумма, которую приходится выложить родителям, чтобы снарядить свою дочурку на «танцы старших». Родителям юношей немного легче – фрак можно взять напрокат.

Но все финансовые затраты кажутся сущей мелочью, когда видишь своего ребенка, выходящего на первый тур бала. Программа-то бала тоже не простая, а традиционная, то есть состоит из танцев, которые когда-то исполнялись на «настоящих балах» в лучших домах Хельсинки. Полонез и полька, венский вальс и танго, а кое-где даже и падепань. В последние годы появилась традиция включать в программу танец, хореографию которого сочиняют сами студенты той или иной гимназии.

Научиться танцевать вальс (не

говоря уже о падепане!) современному подростку нелегко, так что репетиции танцевальной программы идут буквально с начала учебного года. Но самым сложным оказываются, порой, не те или иные па; самое сложное – найти партнера для этих па! С партнерами проще, это да.

«Танцы старших» – главное, но не единственное мероприятие «Дня старших». Во-первых, сама танцевальная программа исполняется как минимум дважды: днем перед друзьями и родственниками и вечером для родителей и специально приглашенных лиц. В последние годы появилась хорошая традиция еще и третьего исполнения танцев: утром в домах престарелых. Во-вторых, в перерывах между балами молодежь отправляется подкрепиться в какой-либо ресторан. Действительно, не начинать же взрослую жизнь с перекуса в фастфуде! Ну и вечерний бал, это уже в-третьих, также завершается торжественным ужином в ресторане.

После этого можно снять туфли на высоких каблуках, ослабить пояс на фрачной паре и отправиться на настоящее веселье в ночной клуб. Здравствуй, взрослая жизнь!

Ольга Судзиловская

Поколение гаджетов

Автор термина iGen – американский психолог Джин Твенге, изучающая подростков, которые выросли со смартфонами в руках. Первый вывод ее исследований очевиден: современным детям куда комфортнее в сети, чем на вечеринках или улицах.

Мир меняется на глазах. В нашу жизнь входят новые технологии. Всё больше времени наши дети проводят с планшетными компьютерами, со смартфонами, общаются и буквально живут в интернете. Они уже стали неотъемлемой частью жизни детей и молодежи. Стоит ли нам бить тревогу из-за этого?

В сегодняшнем мире гаджеты и компьютеры – это требования современной жизни. Если ваш ребенок не будет владеть определенной информацией, он будет неуспешен среди сверстников, что для них чрезвычайно важно. Поэтому он должен быть обладателем планшета, уметь пользоваться интернетом. Сегодняшним детям интернет помогает найти новых друзей, собрать полезную информацию для выполнения школьных заданий, различные интернеткурсы, веби-

нары, онлайн-учебники, а также развлекательные программы. Если взрослые различают реальный и виртуальный миры, то для детей интернет и повседневная жизнь имеют совершенно одинаковое значение. Если мы черпали знания из книг, то сейчас ребенок с пелёнок знает, что можно «загуглить».

С другой стороны мы понимаем, что чрезмерное нахождение в виртуальном мире влияет на здоровье: ухудшается зрение, дети гораздо меньше двигаются и многочасовое сидение сказывается на состоянии всего организма, а если сидят еще и сутулясь, то это провоцирует искривление позвоночника и проблемы с осанкой в будущем. К сожалению, отсюда идет и снижение творческой активности. Никакие игры и приложения никогда не заменят спонтанное творчество, работу с настоящими



материалами и живым цветом. В реальной жизни ребенок фантазирует. Он клеит, лепит, вырезает, раскрашивает, комбинирует, находит самые неожиданные решения. Виртуальное пространство лишает его творчества, ведь там он может действовать только в рамках опций, предусмотренных производителем программы, и получает так называемую готовую картинку.

Как найти баланс и золотую середину?

Мы должны только помнить, что Интернет не должен подменять живое общение и несмотря на всеобщую любовь к гаджетам, современные дети находят себе и другие интересы. И таких мальчишек и девчонок от двух и до восемнадцати и дальше лет – в клубе «Садко» больше двухсот человек. У нас замечательный коллектив педагогов, которые научат ваших детей писать и считать, рисовать и делать замечательные поделки из бумаги, картона, пластилина, петь

или исполнять свои первые роли в театральных кружках. Поможем школьникам по математике и русскому языку. Никаких проблем с осанкой не будет, если серьезно увлечется гимнастикой или танцами от классического балета до народных или современных стилей. И главное, что дает работа в коллективе – дети учатся дружить, общаться со сверстниками. Думать и действовать самостоятельно. У них развивается чувство ответственности и целеустремленность, желание самосовершенствоваться и уверенность в себе.

Наверное, вопрос на каком кружке остановить свой выбор, легче решается с дошкольниками и младшими школьниками – их приводят родители и если кружок пришелся по душе – будем продолжать, если нет – выбираем дальше.

Старших за руку не приведешь. Они выбирают сами. Мы просто помогаем им, чтобы у них появилась потребность в формировании интересов. И в этом тоже нужна помощь родителей. А выбор есть. Современная Зумба и Фит-

нес-курс – это оптимальные варианты сочетания пользы, веселья и реализации потребности в активности и движении. Курс Самообороны – не лучше ли иметь какие-то гарантии безопасности, которые всегда будут при вас? Школа Лидера, Школа вожакого – это то, что поможет развить организаторские, творческие, коммуникативные способности, избавиться от комплексов, научиться общаться с окружающими людьми, родителями, учителями. Испытать себя в роли волонтера или помощника вожакого в лагере.

Дорогие родители! Приводите детей к нам и получайте от этого обоюдное удовольствие. Никакой компьютер, гаджет не заменит ребенку общению со своими сверстниками, удовлетворения и радости от успехов, полученных своим трудом, своими усилиями!

Ждем Вас! Удачи вам!

Клуб «Садко»

Все о нас на сайте
www.russkijdom.fi
www.facebook.com/SADKO-Finland-1977146149179030/

Приходите к нам за знаниями, за общением и за хорошим настроением. www.suvenlahti.com, Ольга Черемисина 045 86 00551

КОТКА, ПЮХТА, КАРХУЛА

ДЕЖУРНАЯ СЛУЖБА ПОМОЩИ пострадавшим от преступлений и правонарушений. Siltakatu 14 B 26
Телефон: 050-3241314 www.riku.fi

Финско-русское общество «Наш Дом-Kotimme»

Председатель правления Ольга Хаккарainen, тел.050 5285719 olga.hakkarainen@kump.net Зам.председателя Анна Гендлин, тел 040 4177860, redh@kump.net Заседания правления в помещении Mylly каждый первый четверг месяца. Хор «Надежда» репетирует по понедельникам в 18:00 в Mylly.

КУОПИО

Monikulttuurikeskus Kompassi

Monikulttuurikeskus Kompassilla on useita venäjänkielisiä harrasteryhmiä, mm. venäläinen lastenkerho torstaisin klo 16-19, venäjänkielinen teatteriryhmä teini-ikäisille perjantaisin klo 16-17.30 ja Kalinka-kuoro sunnuntaisin klo 15-17. www.puijola.net/kompassi/ryhmat

Общество «Финляндия-Россия»

Инфо: www.suomivienajaseura.com, 0400-640 526

Lumikello ry

www.lumikellory.com

КУУСАНКОСКИ

Русскоязычная группа, общества «Радуга»

Приглашаем всех: новых и старых участников, на встречи, которые проходят по пн. в 15 часов, по адресу: Kuusankorttelikoti Pienteollisuustalo 3 krs Keskusaukio 1 Kuusankoski, снр. по тел. 041-7018600, рук. Аза Чотчаева.

ЛАППЕЕНРАНТА

Детский клуб «Satumainen lapsuus» – «Сказочное детство»

Лаппеенранта, Kauprakatu 61 (вход в клуб со стороны улицы Mutkakatu) Тел.: 044-772 9788 Эл. почта: mail@skazo4no.com <http://vk.com/skazo4noedestvo> Руководитель клуба: Ирина Крикун Игровые развивающие занятия для детей от 2 до 10 лет. Продолжительность занятий 40 мин. – 1 час 15 мин. Цены: от 8 до 14 евро/занятие, система скидок и абонементов РАСПИСАНИЕ: Школа чтения-1 (для начинающих), 4-7 лет, ср 16.30-17.20 и пт 16.30-17.20 Школа чтения-2 (для продолжающих); 4-7 лет, ср 17.30-18.20 и сб 15.25-16.15 Развивалки-1; 2-4 года, ср 17.35-18.15 Развивалки-2; 4-7 лет, сб 11.40-12.40 Волшебная полянка; 3-6 лет, ср 16.30-17.20 Риторика; 4-7 лет, пт 17.35-18.35 Кулинарный класс; 6-10 лет, сб 12.50-14.05 Школа миллионера; 6-10 лет, сб 14.15-15.15 Логоритмика-1; 2-4 года, вс 10.20-11.00 Логоритмика-2; 4-6 лет, вс 11.15-12.15 Математическая игралочка; 4-6 лет, вс 12.30-13.20 Клуб путешественников; 6-10 лет, вс 13.30-14.30 Проводим Дни Рождений (на выбор – сценарии 5 тематических вечеринок), консультации родителей и индивидуальные занятия с детьми.

Русский клуб Лаппеенранта

Lappeenranta Venäjä-Klubi ry

<http://venajaseura.com/aluetoiminta/etela-suomi/osatot/lappeenranta/venaja-klubi>

Адрес электронной почты клуба: lr.ven.klubi@gmail.com

Хозяйка клуба: Ирина Коршунова, тел.: 0504654644, irina.korshunova.lr@gmail.com

Председатель клуба: Ольга Седлерова, тел.: 046 8104340, olga.sedlerova3850@gmail.com

Инфо: Jarmo Eskelinen, 0400-324495 (myös suomeksi) jarmo.eskelinen@lappeenranta.fi

Русский клуб уже 12-й год работает в г. Лаппеенранта. Активисты клуба организуют и проводят культурные, языковые, обучающие кружки и мероприятия для взрослых и детей. Клуб открыт для всех, кто интересуется русским языком, культурой, хочет узнать больше о России.

Внимание! Расписание работы клуба изменено!

Занятия с детьми проводятся в МЕ-talo/ Sammonlahti в здании S-MARKET (POP UP-TILA SOPPI)

По субботам: Дошкольник (ESKARI) – дети от 5-7 лет с 12.00-13.00 Школьники (KOULULAINEN) – дети от 7-13 лет с 13.00-14.00

Let's Go-кружок английского языка для детей до 13лет с 14.00-15.00

Инфо. по работе детских кружков-Ольга тел.0400 758 416

После ремонта в помещении КОМПАССИ (Sammontori 2, 2krs) возобновляют работу кружки для взрослых:

«У САМОВАРА» – приглашаем на встречи с друзьями и знакомыми

людей старшего возраста, где за чашкой чая можно обсудить различные жизненные ситуации. Встречаемся по понедельникам

четных недель с 16.00-17.00 Инф. Светлана тел.0505014427,

Женский хор ТАЛЫНКА встречается по четвергам с 16.00-18.00

Гимнастика оздоровительная для женщин по вторникам и четвергам с 19.00-20.00 инф. Ольга, тел.: 046 810 4340

Elokuva kerho «Русское кино» приглашает в МЕ-talo/ Sammonlahti/ S-market на просмотр худ. фильмов в 18.00 по средам - 27.02.19 «Летят журавли», 20.03 и 3.04 (инф. дополнительно)

Годовое собрание членов клуба состоится в среду 20.02.2019 в 18.00 в КОМПАССИ, Sammontori 2, 2krs

9.03.2019 в 16.00 приглашаем членов клуба и их семьи на празднование Международного женского дня в Kompassi.

Добро пожаловать в кружки и группы Русского клуба г. Лаппеенранта

Екга Южно-Карельское русскоязычное общество

адрес: Лаппеенранта, Sammontori 2, Maahanmuuttajien palvelu-

piiste. Русскоязычный работник оказывает помощь переселенцам

и ведут прием по адресу: Sammontori 2, вт. 10.00–13.00, чт. 12.00–15.00 Доп.инф. Элина Гритсков, тел; 0400-546292; e mail: elina.gritskov@ekta.fi Etela-Karjalain Venäjänkielinen yhdistys ry Председатель правления Ингрид Васина тел. +358505568889 e-mail: info.ekvy@gmail.com

ЛАХТИ

Многокультурный центр Multi-Culti

Päijänteentatu 1, 15140 LAHTI Исполнительный работник, тел: 050 387 8759 Инструктор по работе с молодежью, тел.: 050 518 4499 Эл. почта: multi-culti@lahti.fi www.uori-lahti.net/multi-culti

Photography and Art Society ry (Ориаматилла)

проводит набор на курсы фотографии по направлениям «Основы фотографии», «Портрет», «Репортажная фотография», «Основы студийной фотографии». А также набор в кружок «Ручные инструменты для столовых и плотницких работ. Изучение и реставрация старинных ручных рабочих инструментов». Доп. инф. по телефону +358451235205 и +358449572214 и email: taip_ry@yahoo.com

Mikkelin seudun maahanmutajätön tuki Mimosa ry

Monikulttuurikeskus Kompassi Anni Swaninkatu 8 50100 Mikkelin Тел.: 050 3572290, Сигита Херрала (русскоязычный консультант) E-mail: sigita.herrala@mimosa.fi Информацию на русском языке о нас можно найти на сайте: www.mimosa.fi В центре Mimosa по средам собирается русская группа «За чашкой чая», с 16.00 до 18.00. Также нас можно найти в www.facebook.fi и vk.com

ПОРВОО

INKERIKESKUS ry

www.inkerikeskus.fi toimisto@inkerikeskus.fi КЛУБ 50+ в Порвоо. В программе: полезная информация и организация интересного досуга. Встречаемся по понедельникам в 11.00 по адресу: Tomipolku 10, Porvoo (Hyvinvointikeskus) Доп. инф. по тел. 050 432 8543

Kulttuuriyhdistys Metropol RY

ЛЯ ЛЯ ОА в ПОРВОО (Gammelbacka). Детский творческий коллектив «ЛЯ ЛЯ ОА» приглашает детей от 7 до 14 лет. На наших занятиях юные артисты будут заниматься вокалом, танцами, разучивать песни, участвовать в постановке музыкальной сказки – мюзикла. Наша программа – это коктейль из стилей, ритмов и настроений, каждая песня-мини-спектакль, смена образов, актерская игра Запись по e-mail: lalafa.info@gmail.com Тел. 041 538 70 50

ПОРИ

Многонациональное общество Сатакунты

Обладатель почетного диплома «Первопроходец без предрассудков» от Финского Красного Креста области Сатакунты. Isolinankatu 24, 28130 Pori Открыто пн – пт с 9 до 18. toimisto@monikulttuuriyhdistys.fi

www.monikulttuuriyhdistys.fi Многонациональное Общество Сатакунты занимается интернациональной работой с 1996 года. Сейчас в обществе около 600 членов 60 различных национальностей.

Деятельность общества включает: – Помощь в адаптации в Финляндии. – Помощь в трудоустройстве. – Знакомство с жизнью и культурой Финляндии. – Курсы финского и других иностранных языков (дневные и вечерние). Уровни обучения от азов до продвинутого (0-A2). – Широкий выбор курсов и кружков по интересам для детей и взрослых, а так же эстонский клуб и клуб для англоговорящих. – Тематические культурные мероприятия и многое другое.

Контакты: Пирво Вирта-Ява, руководитель деятельности (фин-англ), тел.:040 538 6373, rijo.virta-jawo@monikulttuuriyhdistys.fi

Елена Ким, координатор проекта «Реализация», консультант, переводчик (русск-финск), тел.:040 736 6639, elena.kim@monikulttuuriyhdistys.fi

Точная информация о кружках и мероприятиях содержится на сайте общества и на странице Facebook. Следить за нашими обновлениями! Деятельность доступна для всех желающих! Добро пожаловать!

Православное общество преподобного Серафима Саровского

Действует воскресная школа для детей, а также православный кружок для взрослых. Общество оказывает поддержку в строительстве домового храма в честь преподобного Серафима Саровского по проекту 13 века. Справки по тел.: 046810 42 28, Татьяна Куусисто.

Поринское Интеробщество

www.porininterseura.fi Зам. председателя Юкка Ким, тел.: 046811 90 74. E-mail: porininterseura@gmail.com

ТАМПЕРЕ

Центр русской культуры

Tampereen Venäläisen kulttuurin keskus ry

Kulttuuritalo Laikku, Keskustori 4, 33100 Tampere <http://ruscult-tampere.tk>

Председатель правления: Елена Анохина (тел. +358 50 4623177). Офис: Центр международного сотрудничества, Suvanokatu, 13, h.4, 33100 Tampere.

Часы приема: пон-ср, пятн 10.00-16.00. e-mail: t-v-k@yandex.ru

Проводим интеллектуальные, культурные и памятные мероприятия для взрослых и детей.

Вы можете заказать рассылку ежемесячного информационного листа нашего общества и участвовать во встречах. Проводим курсы финского языка и компьютерной грамотности, уроки живописи и выставки, экскурсии и поездки. Поддерживаем живое общение на русском языке и сохраняем традиции.

Оказываем консультации для иммигрантов на русском языке.

Отделение Русскоязычных Финляндии

Klubok Tampere ry

деятельность общественной организации направлена на поддержку идентичности русскоязычного населения и привлечение к совместной деятельности заинтересованных из финноязычного населения. Одно из направлений работы - физкультура доступна каждому.

Приглашаем на занятия:

Хатха-йога в Херванта, пт 5.1.-23.3.2018 с 17:30-18:30, место: EasyFit Hervanta фитнес-клуб, Insinöörinkatu 30. Цена 8 eur/ час.

Йога для родителей с детьми (4-7 лет), ср 10.1.-25.4.2018, с 17:15 по 17:45;

Место: Vuores-talo, спортзал детского сада, Rautiolarinne 2

Доп.информация: irina@klub-ok.fi или тел: 050 492 7715

Teatteri Vahvat tunteet ry

Pirkankatu 18, 33230 Tampere. Тел.: 040757 25 10 Руководитель театра и режиссер-постановщик – Татьяна Яскеляйнен

Русский клуб г. Тампере

Tampereen venäläinen klubi ry

Kulttuuritalo Laikku, Keskustori 4, 33100 Tampere www.tampereclub.ru

e-mail: rusklub.tampere@mbnet.fi

Председатель правления: Суло Ниemi.

Руководитель клуба: Маргарита Ниemi.

Контактные телефоны: 032239588, +358401895980

Русский клуб г. Тампере открыт с 10.00 до 16.00 по будням.

ТУРКУ

Ассоциация Русских Обществ

Юго-Западной Финляндии

Itäinen Rantakatu 64, 20810 Turku. www.russfin.com

turku@yandex.com, т. +358 405393733

Председатель: Виктор Герман

Русский клуб Турку

<http://turunvk.info> venklub@gmail.com

Детская театральная студия. Рук. А. Вовк.

Театральный кружок (для взрослых). Рук. А. Вовк.

Кружок комплексного развития (для детей от 2х до 8 лет). В

программе обучения: пение, танцевальные движения, слушание

музыки, игра на простых музыкальных инструментах.

Рук. К. Рауданен.

Хор «Рабинушка». Рук.Г. Пелтоинен.

Юридическая консультация: профессиональный юрист прокон-

сультирует по вопросам организации бизнеса по тел.: 0415053594

или по скайпу, Евгений.

Психологическая консультация: дипломированный психолог

проконсультирует по телефону 0466404822 или скайпу, Валерия.

Предложения и справки по тел. 0405189367 Алексей.

Photography and Art Society ry и Photo club Turku

проводит набор на курсы фотографии по направлениям «Основы

фотографии», «Портрет», «Репортажная фотография».

Дополнительная информация по телефонам +358451235205 и

+358449572214 и email: taip_ry@yahoo.com

Abc Nuorisotoiminta ry

Общество сохранения и развития русской культуры, поддержки

и интеграции русскоязычного населения Юго-Запада Финляндии.

Просторное здание общества (Orminkuja 3, 20610) расположено

на востоке г. Турку. В классах взрослые и дети занимаются изобразительным искусством, танцами, вокалом, учатся петь в эстрадном

хоре и играть на музыкальных инструментах. Работают кружки

математики, английского и русского языков, литературный клуб,

клуб раннего развития и подготовки к школе; секции акробатики,

художественной гимнастики, самбо, вольной борьбы, самообороны,

карате и йоги. На базе общества репетируют музыкальные ансамбли и танцевальные коллективы. Общество проводит семинары, мастер-классы и выездные лагеря.

МЫ в интернете: <http://www.abckatjusha.net>

эл. почта: abc.palautte@gmail.com

Телефоны: 045-211-8121 (Офис) и 046-954-6491

(Председатель Сергей Владимирович Нестеров).

Общество «Сириус»

sirius.turku@gmail.com

Проводятся следующие занятия для детей и подростков: Вокальная

студия «Эридан»: вт. 17.00 – старшая группа, в 18.00

– младшая группа; сб. в 15.00 – все участники студии! Рук. Светлана

Зенева.Тел. 041-727 9513.

Немецкий язык для подростков 12-17 лет (любого уровня): вт.

19.00-20.30. Рук. Maria Staudacher. Тел. 045-344 1808 (нем., англ., фин.).

Физкультура и дыхательная гимнастика по Стрельниковой: сб.

17.00-18.30. Рук. Светлана Зенева. Тел. 041-727 9513.

Занятия проводятся в HARITUN NUORISOTILA

по адресу: Sävelkuja 3, Turku (в здании магазина S-market, автобус № 18 Kauppatori-Harritu).

Международная культурная ассоциация г. Турку

www.semconsulting.fi info@semconsulting.fi

для записи на занятия в студиях. Radiomiehentatu 3A (2 эт.), Turku,

тел.+358 50 523 82 57

В ассоциации работает Арт-центр «Браво», который предлагает

студии для детей и взрослых: Вокальная студия; Студия танца;

Театральная студия; Студия игры на музыкальных инструментах

(фортепиано, гитара, балалайка); Студия изобразительного и при-

кладного творчества; Детская школа моделей (от 5 до 15 лет); Шко-

ла иностранных языков (англ., франц., финский и русский языки).

Во всех студиях есть разные возрастные группы: подготовительная

группа (с 4 до 7 лет) младшая группа (с 8 до 12 лет)

средняя группа (с 13 до 16 лет) старшая группа (с 17 лет и старше)

«Малышкина школа» – развивающая студия для детей 2-4-х лет

Студия гармоничного развития для детей 4-6 лет Подготовитель-

ная школа для детей 6-7 лет

Логопедические занятия Наши филиалы работают в Runosmäki,

Lauste, Jäkärlä и Jyrkkälä.

Также ассоциация организует международный летний лагерь

«Браво».

Baby Klubi Plus ry

Turku, Fiskarsinkatu 7B

baby.klubi.turku@gmail.com

www.facebook.com/BabyKlubiPlus

«Цирк, цирк, цирк – сказочный сверкающий шатер...»

В этом году 43-й Международный цирковой фестиваль приветствовал зрителей маршем «Прощание славянки», исполненным Оркестром Карабинеров князя Монако

Если вас вдруг заинтересует вопрос, где можно на клочке земли в 2 км² разместить 38 тысяч человек, то поезжайте в княжество Монако, которое по плотности населения занимает лидирующее место в мире. И скоро, скорее всего, это свое положение прочно зацементирует, так как в конце февраля должен быть наконец сдан проект One Monte-Carlo. Это новый квартал, которые находятся рядом с площадью Казино и включает в себя семь многоэтажных зданий с различными геометрическими формами в дизайне. Например, высота некоторых окон достигает семи метров и многие из них цилиндрические и кривые. И пока ведущие мировые экономисты спорят, входит ли мировая экономика в рецессию или уже вошла, риелторы предлагают в районе Ла-Кондамин триплекс в 735 м² за 35 миллионов. Если же клиент в покупке не заинтересован, а ищет лишь временное пристанище, то в том же районе на 13 этаже вам

могут предложить шестикомнатную квартиру в 450 м² и лоджией в 100 квадратов за 60 тысяч евро в месяц (коммунальные и иные расходы в стоимость, само собой разумеется, не входят).

*«Снова цирк зажигает огни,
Приглашая нас в добрую сказку,
И зовут нас и манят они.
Цирк, мой друг,
говорит тебе, здравствуй»*

Приятно осознавать, что в этом мире качающих девятым валом цен и финансовой волатильности есть еще место, где из года в год чудесное превращается в реальность. Из года в год на арене легендарного шапито «Фонвье» встречаются лучшие из лучших или, как говорят во Франции, la crème de la crème мирового циркового искусства.

В этом году 43-й Международный цирковой фестиваль приветствовал зрителей маршем «Прощание славянки», исполненным

Мартин Лейси Джуниор со своими хищниками



Воздушные гимнасты на ремнях Артем Любаневич и Олег Шакиров



Эстрадный балет «Королевского цирка» Гии Эрадзе

Оркестром Карабинеров князя Монако. А открытие программы, выполненное балетом «Королевского цирка» под руководством Гии Эрадзе, изначально указало, что публику ожидает фейерверк красок. Так и произошло: вспоминая 13 фестивалей, что мне довелось посетить, я не могу припомнить такого обилия цвета на арене.

Более 150 артистов из 15 стран приехали в этом году в Монте-Карло. Среди них – двое старых знакомых: укротитель львов и тигров британец **Мартин Лейси Джуниор** и итальянская семья **Гэртнер**, имя которой уже несколько поколений связано с дрессировкой слонов. Лейси привез в этот раз рекордное количество хищников: в программе участвуют 24 льва и львиц (из них 11 белых) и два тигра. Прекрасно выполненный номер (чего стоила лишь одна сцена с «разъяренным» львом, который «нападал» на дрессировщика!) принес британцу, как и в 2010 году, «Золотого клоуна». Семья же Гэртнер представила зрителям миниатюру о сне мальчика-уборщика за слонами, в котором он себя видит дрессировщиком на манеже. Все четыре сына Джой Гэртнера Джуниора выступили с пахидермами, и, смотря на них, я вновь поражаюсь их выдержке и стальным нервам: ведь и отец, и мать Джоя погибли в свое время при дрессировке слонов... Как и в 2014 году, итальянцы увезли «Бронзового клоуна», хотя, на мой взгляд, их работа заслуживала большей награды. Но с жюри не поспоришь. А принимая во внимание, что в этом году среди его членов находились продолжатели династий дрессировщиков итальянец **Элио Казартелли** и швейцарец **Фреди Кни**, любые вопросы о профпригодности судей отпадали.

*«Цирк, цирк, цирк –
Это делающий сальто акробат»*

«Серебряные клоуны» в этот раз стали монополией акробатов. Артисты из Поднебесной своим выступлением на тройной мачте, кульминацией которого стала фигура из четырех человек, один на плечах у другого, установившаяся на ногах акробата, который сам держался за трубу лишь руками, взорвало зал аплодисментами. Украинские воздушные гимнасты на ремнях **Артем Любаневич** и **Олег Шакиров** также вызвали своим номером standing ovation и стали серебряными лауреатами, как и российские акробаты за свои выступления на встречных качелях и воздушный полёт.

Веселить же публику взялись россияне и португальцы. В итоге, оба выступления были отмечены бронзой, но надо признать, что клоуновое трио «Без Носков» было во много раз лучше Цезаря Диаса.

*«Снова гром аплодисментов,
крики браво, крики бис,
Это он – король манежа,
просто цирковой артист»*

Однако гвоздем программы, как и ожидалось, стали выступления «Королевского цирка». Руководитель цирка Гия Эрадзе подготовил специальное шоу, где балетные номера были вплетены в конкурсную программу. Зрителям были представлены четыре номера: «Цыганская любовь» (высшая школа верховой езды под руководством Юрия Володченкова), групповая трансформация «Фаберже», «Белый блок» и конный аттракцион **Рустама Газзаева**. Именно они и стали лауреатами «Золотого клоуна».

Зрелищными были все выступления, но наиболее эффектным мне показался номер с мгновенными переодеваниями «Фаберже», когда буквально за пару секунд на выступающих сменялись платья и костюмы. А вот «Белый блок» произвел впечатление безграничного китча. Сначала на манеже появились какое-то эзотерические белокрылые существа, а потом приискался Пегас. Прекрасный белый конь смотрелся как-то нелепо с крыльями и, вероятно, сам был рад, когда ему было позволено покинуть арену.

Вместо него появился роля, усыпанный кристаллами Swarovski, на котором Андрей Цаплин продемонстрировал прекрасно исполненный эквилибр. С точки зрения работы артистов – воздушная гимнастка в кольце **Дарья Руденко**, уже упомянутый **Андрей Цаплин** и воздушные гимнасты на полотнах Диляра и Марат Бикмаевы, – их выступления были безукоризненны, вот только антураж отдавал безвкусицей.

*«Расставаний приходит пора,
Но не будем грустить
на прощанье,
Новой встрече мы рады всегда,
Цирк чудес говорит,
до свиданья»*

...Отгремели звуки оркестра, и победители разъехались, увозя с собой заслуженные награды и признание публики и жюри. «Фонвье» опустел в ожидании нового фестиваля в следующем году. Цирк уехал, но он обязательно вернется вновь со всеми своими красками и волшебством. До следующего года, Монте-Карло!

Карл Куяс-Скрижинский
Монте-Карло – Мадрид
Фото: Centre de Presse Monaco

ЗНАКОМСТВА

Приятная женщина из Лаппеенранта, возраст 40+ познакомится со свободным мужчиной для дружбы. 050 540 60 45

Меня зовут Елена, мне 50 лет, я стройная, симпатичная, невысокая. Хочу найти мужчину 48-60 лет, родственной души и сделать его и себя счастливой.
Мой адрес электронной почты: lenays1969@gmail.com

ПЕРЕВОДЫ

Переводы устные и письменные авторизованные: финский – русский – финский, Быстро, качественно, дешево. М. Мюллюпуру (5мин пешком от метро). Тел. 0400 696 321

Устные и письменные переводы фин-рус-фин (в т.ч. заверенные с финского на русский). 25-летний стаж. г. Вантаа. Переводчик аккредитован при консульстве РФ. Тел. 0500 488073, www.perevod.fi (1/18)

КРАСОТА И ЗДОРОВЬЕ

Кабинет эстетической и аппаратной косметологии предлагает разнообразный спектр профессиональных косметологических услуг. т. 0405817751 Лариса, www.zazakampaamo.fi, Helsinki, район Ala-Malmi, Latokartanontie 6.

УСЛУГИ

Предлагаем услуги по бухгалтерскому учету, помощь в регистрации фирм, консультации по налоговым вопросам, балансы, расчет зарплат, отчетность для разных форм собственности. тел. 046 5817528

Швейные работы любой сложности. Гарантия качества. Многолетний опыт работы в Финляндии. Ремонт, подгонка одежды по фигуре. Художественная штопка. Ремонт эксклюзивной мужской и женской одежды (подгиб, ушивание, подгон по фигуре). В центре города (Albertinkatu 21). Работаем по будням с 10.00 до 18.00. Тел.: 040-543 28 55 (звонить до 17.00).

Консультации астролога. Индивидуальные прогнозы, совместимость, проф.ориентация, подбор кадров. Тел.: 040700 9493, Руслан. www.liveastrology.org

Telemax. Самое качественное телевидение. Быстрая установка с гарантией. Офис: Mannerheimintie 100, Helsinki 0445365226. www.telemax.fi

Самые низкие цены на приставки и подписки для Триколор, НТВ, Картина ТВ, Новое ТВ, Эдем ТВ и многое другое. Доставка почтой 24 часа по всей Финляндии, пункты выдачи Хельсинки, Турку, Савонлинна, Лаппеенранта и др. V-Sat Oy 0923169016, 0469635738, интернет-магазин www.v-sat.fi Мы работаем для вас 10 лет.

Русское ТВ у вас дом, спутниковое и через интернет. Установка, обслуживание, гарантия. Тел.: 040 551 61 72 (Денис). 1/18

Ремонт домашних компьютеров, техническая поддержка, установка/переустановка Windows, удаление вирусов, антивирусы, устранение проблем с Интернетом, консультации, обучение. Тел.: 050-556 10 21 — Алексей (Хельсинки + Столичный регион); 040-154 95 00 — Сергей (Лаппеенранта).

Профессиональные специалисты (опыт более 20 лет) устраняют любые сбои компьютеров с Windows / Apple, ремонт/замена компонентов, восстановление данных, русификация. Ремонт смартфонов и планшетов с ОС Android. Создание/обслуживание веб-сайтов. Тел.: 050-930 08 01.

Вкусно и быстро приготовим угощения для любого мероприятия (например свадьбы, семейные торжества). Горячие и холодные закуски, пирожки, супы, горячее. Удивите ваших гостей традиционными русскими блюдами! Вкусно, как у мамы! 09-561 12 73, 044-571 75 47

ПЕРЕВОЗКИ

Фирма KingLine доставит вас на комфортном микроавтобусе от подъезда в СПб до подъезда в Финляндии и обратно. Вы выбираете место и время отправления! Забудьте о проблемах с границей и багажом! Тел. в СПб: (+7812) 974 66 36 (круглосуточно), спр. в Финл.: 09424 79 373

РЕМОНТ+АВТО

Электрические работы в частных домах и офисах. Электропроводка, компьютерные и телефонные сети. Официальное разрешение. 0400 982 852 www.easysahko.com

ПРОДАЖА

Chrysler Voyager 2.8 crd, автомат, 2008, пробег 270 ткм, техосмотр, 2 X резина, машина в хорошем техническом состоянии, 6 мест, просторный и удобный автомобиль для длинных поездок. Цена: 5 700,00- евро. Тел.: 040 504 30 17

VW Passat 1.9D HighLine, 2006 гв., седан, дизель, автомат, темн. синий металл, кож. салон, 280 т. км., техосмотр 06.2019. ГРМ заменен 242 ткм., масло в АКПП 236 ткм. Зимн./летн. (новая) резина. 3400 евро. Тел.: 050-556 10 21.

Квартира в Виролахти. Недалеко от строящегося казино. Новые полы, сделан ремонт, новая кухня. Теплая и удобная квартира с в отличном месте. Дом стоит на берегу реки. Свой причал и возможность для хранения лодки. До залива 500 м. Удобная база для отдыха или постоянного проживания. Квартира продается с мебелью. 39 000 евро. Тел.: 044 254 34 93 (финс., англ.).

Toyota Aygo, 3 дв, 1.0 л., мануал, 2010 г, тех. осмотр, пробег ок. 130 000 км, красная, 2хколеса, стереосистема, в хорошем состоянии. Машина была в нежных женских руках! Расход по городу 5 л., по трассе 3 л. Цена: 4 900 евро. Тел.: 040 504 30 17.

ПРЕПОДАВАНИЕ

Тренер, преподаватель высшей категории. Спортивная гимнастика, акробатика, батут. Дети, взрослые, группы, инд. Развитие силы гибкости координации. На русском, украинском, финском. Тел.: 046 810 5066

Начинается набор желающих в группу тайчи (тай цзи цюань 24 форма). Традиционная китайская дыхательная гимнастика для гармонизации и укрепления здоровья. Релаксация в движении. Не рекомендуется для лиц с явными проблемами кровообращения ног. Занятия раз в неделю в Toölön Kisahalli. Контактный e адрес zoljaalex18@gmail.com

Математика - царица наук! (К. Гаусс). Приглашаем учащихся школ, Лукио на индивидуальные занятия по математике (физике). Поможем при подготовке к поступлению в ВУЗ. Работаем по индивидуальным программам. Занятия ведет опытный преподаватель. Тел. 050-530 64 20.

Даю уроки английского, финского и русского языка взрослым и школьникам. Любой уровень. Большой опыт работы. А также репетиторство по математике и другим предметам школьной программы. Объясняю материал как на финском, так и на русском языке Тел. 040 7310057 **

Qualified teacher offers tailor-made private Finnish lessons in Helsinki. All language levels can be catered for, goals will be set individually. Materials are provided by the teacher, or a standard Finnish text book can be used. Also conversational classes available. Teaching language is either English or Finnish. Please contact annulister@gmail.com for more information!

ТУРИЗМ

Оформление визовых документов для виз в Россию и Беларусь, а также в Китай и Казахстан. Железнодорожные билеты по России. Билеты на корабли в Стокгольм и Таллин. Страхование туристов. BALT-TUR Тел: 0400 352 918. Vaasankatu 15.00500 Helsinki

РАЗНОЕ

Ищу работу сварщика. Работаю со всеми видами сварки, профессионал с опытом работы. +7 952 809 45 42

Пешие и автоэкскурсии проводит по Хельсинки профессиональный историк и гид Николай Тарунтаев. Тематика по желанию заказчика. +358 44 975 2652.

Выполню работы по реставрации живописи, рам, икон, скульптур, деревянной мебели. Богатый опыт работы, в Германии, Финляндии и России. Есть своя мастерская. Тел.: 041 535 72 68.

Художник Андрей Геннадиев:

ExLibris на заказ.

Тел.: 045-326 48 08

Рекламный отдел

Ilmoitusmyynti

Тел. / Puh. +358 40 504 30 17

Помощь в наборе рабочих строительных специальностей

- отделочные работы
- бетонные работы
- плотники
- гипсокартон
- разнорабочие

Все рабочие зарегистрированы в Финляндии и имеют гражданство ЕС.

Тел.: +358 41 700 13 83
Звонить с 9.00 до 16.00



Профсоюз строителей защищает твои права!
www.rakennusliitto.fi/ru

БЛАНК ЗАКАЗА ГАЗЕТЫ "СПЕКТР" - TILAUSKUPONKI

Да, я хотел/а подписаться на "СПЕКТР" (12 номеров в год)
Kyllä, haluaisin tilata SPEKTR - lehden (12 numeroa vuodessa)

35, - /год/vuosi Постоянная подписка Kestotilaus

40, - /год/vuosi Подписка на один год Vuositilaus

Имя, фамилия
Etu- ja sukunimi

Адрес
Katuosoite

Почтовый индекс
Postinumero ja -paikka

Телефон
Puhelin

Подпись
Allekirjoitus

SPEKTR Kustannus Oy
Unioninkatu 20-22,
00130
Helsinki



**ПОЧТА РОССИИ
ТЕПЕРЬ В ФИНЛЯНДИИ**

| | |
|------------|------|
| 1 - 2 кг | 32 € |
| 2 - 5 кг | 39 € |
| 5 - 10 кг | 50 € |
| 10 - 15 кг | 58 € |
| 15 - 20 кг | 65 € |

СДАТЬ ПОСЫЛКИ МОЖНО В ЛЮБОМ УДОБНОМ ИМЕННО ВАМ ПУНКТЕ Matkahuolto, РЯДОМ С ДОМОМ ИЛИ РАБОТОЙ

**ПОДРОБНОСТИ
ПО ТЕЛЕФОНУ:
+358438244061
e-mail info@wcargo.eu
или на сайте
WWW.WCARGO.EU**

